

# WESCO®



**WS3764**  
**WS3764.1**

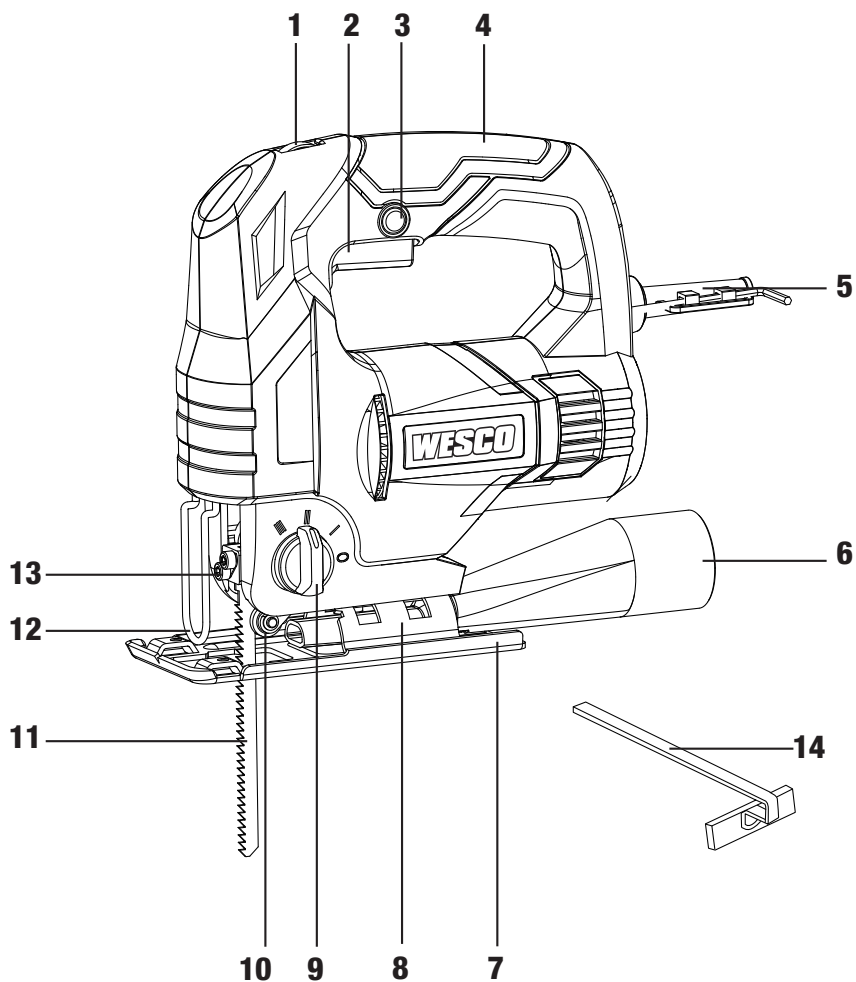
**3** YEARS  
limited  
Warranty

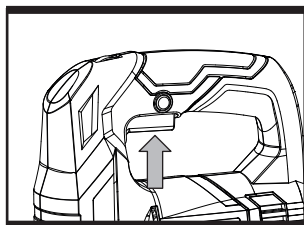
|               |    |     |
|---------------|----|-----|
| Jig saw       | EN | P05 |
| Stichsäge     | DE | P12 |
| Scie sauteuse | FR | P20 |
| Decoupeerzaag | NL | P27 |

---

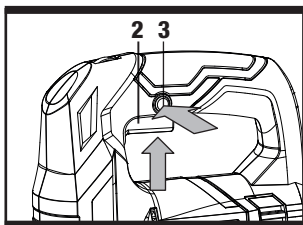
|                                           |           |
|-------------------------------------------|-----------|
| <b>Original instructions</b>              | <b>EN</b> |
| <b>Originalbetriebsanleitung</b>          | <b>DE</b> |
| <b>Notice originale</b>                   | <b>FR</b> |
| <b>Oorspronkelijke gebruiksaanwijzing</b> | <b>NL</b> |

---

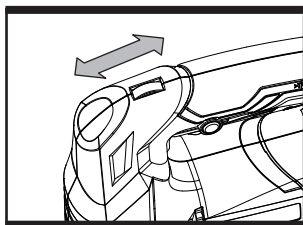




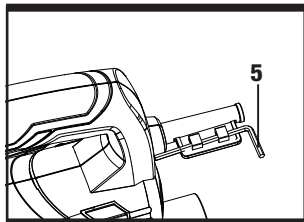
**Fig.A**



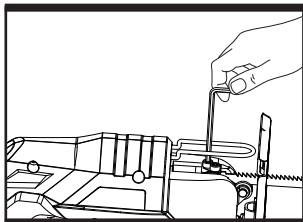
**Fig.B**



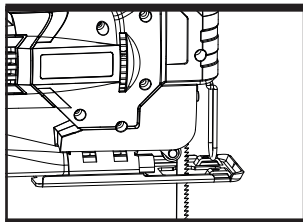
**Fig.C**



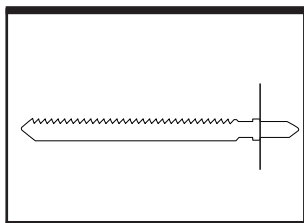
**Fig.D**



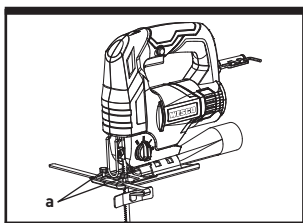
**Fig.E**



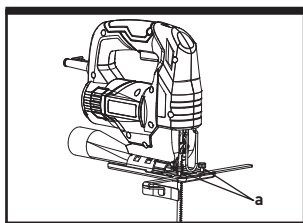
**Fig.F**



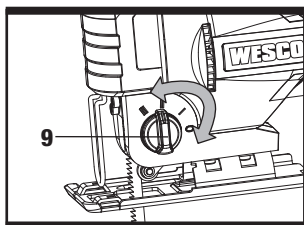
**Fig.G**



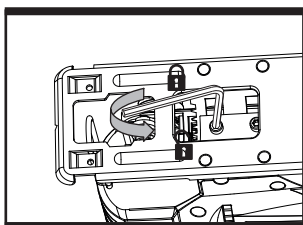
**Fig.H1**



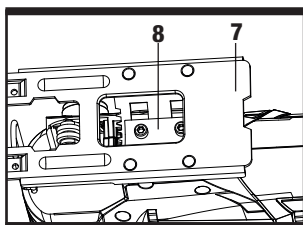
**Fig.H2**



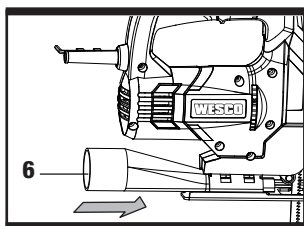
**Fig.I**



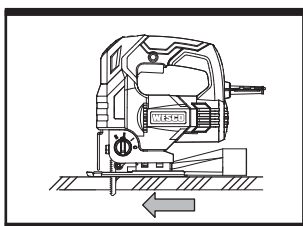
**Fig.J**



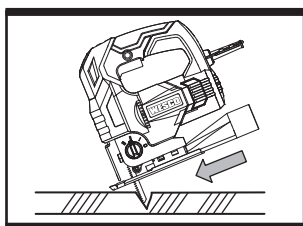
**Fig.K**



**Fig.L**



**Fig.M**



**Fig.N**

## COMPONENT LIST

1. Variable Speed Control
2. On/Off Switch
3. Lock-On Button
4. Hand Grip Areas
5. Allen Key
6. Vacuum Adaptor
7. Base Plate
8. Angle Plate
9. Pendulum Action Control
10. Roller Guide
11. Saw Blade
12. Finger Protection
13. Blade Holder
14. Parallel Guide

Not all the accessories illustrated or described are included in standard delivery.

## TECHNICAL DATA

Type WS3764 WS3764.1 (37 -designation of machinery, representative of Jig Saw)

|                        | WS3764        | WS3764.1 |
|------------------------|---------------|----------|
| Voltage                | 230-240V~50Hz |          |
| Power input            | 550W          |          |
| No-load speed          | 0-3000/min    |          |
| Stroke length          | 18mm          |          |
| Bevel capacity         | ±45°          |          |
| Cutting capacity, max. |               |          |
| Wood                   | 65mm          |          |
| Aluminum               | 12mm          |          |
| Steel                  | 6mm           |          |
| Protection Class       | □ /II         |          |
| Machine Weight         | 1.89kg        |          |

## NOISE INFORMATION

A weighted sound pressure

A weighted sound power

$K_{PA}$  &  $K_{WA}$

Wear ear protection.

$L_{PA}$  : 73,9dB(A)

$L_{WA}$  : 84,9dB(A)

3.0dB(A)



## VIBRATION INFORMATION

Vibration total values (triax vector sum) determined according to EN 62841:

|                     |                                                        |
|---------------------|--------------------------------------------------------|
| cutting boards      | Vibration emission value $a_{h,B} = 6,4 \text{ m/s}^2$ |
|                     | Uncertainty $K = 1,5 \text{ m/s}^2$                    |
| cutting steel metal | Vibration emission value $a_{h,M} = 6,1 \text{ m/s}^2$ |
|                     | Uncertainty $K = 1,5 \text{ m/s}^2$                    |

The declared vibration total value and the declared noise emission value have been measured in accordance with a standard test method and may be used for comparing one tool with another.

The declared vibration total value and the declared noise emission value may also be used in a preliminary assessment of exposure.

 **WARNING:** The vibration and noise emissions during actual use of the power tool can differ from the declared value depending on the ways in which the tool is used especially what kind of workpiece is processed dependant on the following examples and other variations on how the tool is used:

How the tool is used and the materials being cut or drilled.

The tool being in good condition and well maintained.

The use of the correct accessory for the tool and ensuring it is sharp and in good condition.

The tightness of the grip on the handles and if any anti vibration and noise accessories are used.

And the tool is being used as intended by its design and these instructions.

**This tool may cause hand-arm vibration syndrome if its use is not adequately managed.**

 **WARNING:** To be accurate, an estimation of exposure level in the actual conditions of use should also take account of all parts of the operating cycle such as the times when the tool is switched off and when it is running idle but not actually doing the job. This may significantly reduce the exposure level over the total working period.

Helping to minimise your vibration and noise exposure risk.

Always use sharp chisels, drills and blades.

Maintain this tool in accordance with these instructions and keep well lubricated (where appropriate).

If the tool is to be used regularly then invest in anti vibration and noise accessories.

Plan your work schedule to spread any high vibration tool use across a number of days.

## ACCESSORIES

|                                     | WS3764 | WS3764.1 |
|-------------------------------------|--------|----------|
| Parallel guide                      | 1      | 1        |
| Allen key                           | 1      | 1        |
| Wood cutting blade                  | 1      | /        |
| Dust tube                           | 1      | 1        |
| 21TPI BIM Metal cutting blade       | /      | 2        |
| 8TPI HSS Aluminum cutting blade     | /      | 2        |
| #50 65Mn Ceramics blade             | /      | 2        |
| 10TPI HCS Wood cutting smooth blade | /      | 2        |
| 6TPI 65Mn Wood cutting scroll blade | /      | 2        |

We recommend that you purchase your accessories from the same store that sold you the tool. Refer to the accessory packaging for further details. Store personnel can assist you and offer advice.

## GENERAL POWER TOOL SAFETY WARNINGS



**WARNING!** Read all safety warnings, instructions, illustrations and specifications

provided with this power tool. Failure to follow all instructions listed below may result in electric shock, fire and/or serious injury.

Save all warnings and instructions for future reference.

The term “power tool” in the warnings refers to your mains-operated (corded) power tool or battery-operated (cordless) power tool.

### 1) WORK AREA SAFETY

- a) **Keep work area clean and well lit.** Cluttered or dark areas invite accidents.
- b) **Do not operate power tools in explosive atmospheres, such as in the presence of flammable liquids, gases or dust.** Power tools create sparks which may ignite the dust or fumes.
- c) **Keep children and bystanders away while operating a power tool.** Distractions can cause you to lose control.

### 2) ELECTRICAL SAFETY

- a) **Power tool plugs must match the outlet.** Never modify the plug in any way. Do not use any adapter plugs with earthed (grounded) power tools. Unmodified plugs and matching outlets will reduce risk of electric shock.
- b) **Avoid body contact with earthed or grounded surfaces, such as pipes, radiators, ranges and refrigerators.** There is an increased risk of electric shock if your body is earthed or grounded.
- c) **Do not expose power tools to rain or wet conditions.** Water entering a power tool will increase the risk of electric shock.
- d) **Do not abuse the cord.** Never use the cord for carrying, pulling or unplugging the power tool. Keep cord away from heat, oil, sharp edges or moving parts. Damaged or entangled cords increase the risk of electric shock.
- e) **When operating a power tool outdoors, use an**

**extension cord suitable for outdoor use.** Use of a cord suitable for outdoor use reduces the risk of electric shock.

- f) **If operating a power tool in a damp location is unavoidable, use a residual current device (RCD) protected supply.** Use of an RCD reduces the risk of electric shock.

### 3) PERSONAL SAFETY

- a) **Stay alert, watch what you are doing and use common sense when operating a power tool.** Do not use a power tool while you are tired or under the influence of drugs, alcohol or medication. A moment of inattention while operating power tools may result in serious personal injury.
- b) **Use personal protective equipment.** Always wear eye protection. Protective equipment such as dust mask, non-skid safety shoes, hard hat, or hearing protection used for appropriate conditions will reduce personal injuries.
- c) **Prevent unintentional starting.** Ensure the switch is in the off-position before connecting to power source and/or battery pack, picking up or carrying the tool. Carrying power tools with your finger on the switch or energising power tools that have the switch on invites accidents.
- d) **Remove any adjusting key or wrench before turning the power tool on.** A wrench or a key left attached to a rotating part of the power tool may result in personal injury.
- e) **Do not overreach.** Keep proper footing and balance at all times. This enables better control of the power tool in unexpected situations.
- f) **Dress properly.** Do not wear loose clothing or jewellery. Keep your hair and clothing away from moving parts. Loose clothes, jewellery or long hair can be caught in moving parts.
- g) **If devices are provided for the connection of dust extraction and collection facilities, ensure these are connected and properly used.** Use of dust collection can reduce dust-related hazards.
- h) **Do not let familiarity gained from frequent use of tools allow you to become complacent and ignore tool safety principles.** A careless action can cause severe injury within a fraction of a second.

### 4) POWER TOOL USE AND CARE

- a) **Do not force the power tool.** Use the correct power tool for your application. The correct power tool will do the job better and safer at the rate for which it was designed.
- b) **Do not use the power tool if the switch does not**

**turn it on and off.** Any power tool that cannot be controlled with the switch is dangerous and must be repaired.

- c) **Disconnect the plug from the power source and/ or remove the battery pack, if detachable, from the power tool before making any adjustments, changing accessories, or storing power tools.** Such preventive safety measures reduce the risk of starting the power tool accidentally.
- d) **Store idle power tools out of the reach of children and do not allow persons unfamiliar with the power tool or these instructions to operate the power tool.** Power tools are dangerous in the hands of untrained users.
- e) **Maintain power tools and accessories. Check for misalignment or binding of moving parts, breakage of parts and any other condition that may affect the power tool's operation. If damaged, have the power tool repaired before use.** Many accidents are caused by poorly maintained power tools.
- f) **Keep cutting tools sharp and clean.** Properly maintained cutting tools with sharp cutting edges are less likely to bind and are easier to control.
- g) **Use the power tool, accessories and tool bits etc. in accordance with these instructions, taking into account the working conditions and the work to be performed.** Use of the power tool for operations different from those intended could result in a hazardous situation.
- h) **Keep handles and grasping surfaces dry, clean and free from oil and grease.** Slippery handles and grasping surfaces do not allow for safe handling and control of the tool in unexpected situations.

## 5) SERVICE

- a) **Have your power tool serviced by a qualified repair person using only identical replacement parts.** This will ensure that the safety of the power tool is maintained.

## JIG SAW SAFETY WARNINGS

- 1. **Hold jig saw by insulated gripping surfaces, when performing an operation where the cutting accessory may contact hidden wiring.** Cutting accessory contacting a "live" wire may make exposed metal parts of the power tool "live" and could give the operator an electric shock.
- 2. **Use clamps or another practical way to secure and support the workpiece to a stable platform.** Holding the workpiece by hand or against your body leaves it unstable and may lead to loss of control.

## SYMBOLS



To reduce the risk of injury, user must read instruction manual



Wear eye protection



Wear ear protection



Wear dust mask



Warning



Double insulation



Waste electrical products must not be disposed of with household waste. Please recycle where facilities exist. Check with your local authorities or retailer for recycling advice.

# OPERATING INSTRUCTIONS



**NOTE:** Before using the tool, read the instruction book carefully.

## INTENDED USE:

The machine is intended for sawing wood, plastic, metal and building materials while resting firmly on the workpiece. It is suitable for straight and curved cuts with bevel angles to 45°. The saw blade recommendations are to be observed.

## 1.ON/OFF SWITCH

Depress to start and release to stop your tool. (See Fig. A)

## 2. SWITCH LOCK-ON BUTTON

Depress on/off switch (2) then lock-on button (3) (See Fig. B), release on/off switch first then lock-on button second. Your switch is now locked on for continuous use. To switch off your tool just depress and release on/off switch.

## 3. VARIABLE SPEED CONTROL

Adjust the thumb-wheel to increase or decrease the speed (See Fig. C) according to the material, material thickness and blade specification to be used (also possible during no load operation). See Chart 1 for general guidance on speed selection. Avoid prolonged use at very low speed as this may damage your jigsaw's motor.

| Chart 1  |               |
|----------|---------------|
| Material | Speed setting |
| Wood     | 5-6           |
| Metal    | 3-4           |
| Aluminum | 3-5           |
| PVC      | 3-4           |
| Ceramic  | 3-5           |

## 4. HAND GRIP AREAS

Always ensure you maintain a firm grip whilst operating your jigsaw.

## 5. ALLEN KEY STORAGE

The allen key (5) is placed at the power cable sheath (See Fig. D).

## 6. BLADE FITTING (See Fig. E)

**NOTE:** Remove the plug from the socket before carrying out any adjustment, servicing or

maintenance.

To fit blade firstly use the allen key provided to loosen the blade set screws on the blade holder. The blade's cutting edge should be facing forward. Insert the blade's mounting portion into the groove in the blade holder until it touches the bottom of the holder. Then firmly tighten the set screw as shown in Fig. E.

**NOTE:** To fit the blade firmly, do not insert the blade over the line. (See Fig. G)



**WARNING:** Blade teeth are very sharp. For best cutting results ensure you use a blade suited to the material and cut quality you need.

## 7. ROLLER GUIDE (See Fig. F)

Ensure the blade is located and runs smoothly in the groove (See Fig. F) otherwise the pendulum function will not work correctly and the blade will not be supported during cutting.

## 8. MOUNTING PARALLEL GUIDE (See Fig. H1, H2)

Slide the parallel guide arm through both parallel guide fixtures and tighten the locking knob (a) to achieve the required cutting distance. The parallel guide can be mounted in two positions as shown in H1 and H2.

## 9. PENDULUM ACTION CONTROL (See Fig. I)

The pendulum action varies the forward cutting angle of the blade for increased cutting efficiency. This can also be adjusted during no load running. Refer to the chart 2 for more details. Do not use excessive blade force when cutting with the pendulum action. The blade cuts on the upward stroke only.

| Chart 2 |                                                                        |
|---------|------------------------------------------------------------------------|
| 0       | Thin materials. Fine cuts. Tight curves.                               |
| I       | Hard materials, (e.g. steel & chipboard)                               |
| II      | Thick materials ( e.g. wood ) & plastic                                |
| III     | Fast cuts (e.g. softwood). Cutting in the direction of the wood grain. |

## 10. BASE PLATE

Adjusting the angle of the base plate (7) enables bevel cutting. The base plate must always be held firmly against the materials being cut to reduce saw vibration, blade jumping or blade breakage.

## 11. BASE PLATE ANGLE ADJUSTMENT

Use an Allen key (5). Loosen the bolts securing the base plate (See Fig. J). For preset angles, rotate so the lines of the angle on the base plate and angle plate

(8) superposition at the desired angle (0°, 15°, 30°, 45°) (See Fig. K). For other mitre angles, rotate to your desired angle (use a protractor scale). Following one of the above procedures, hold the base plate in position and firmly tighten the bolts to clamp the base plate at that angle. Finally, check the angle and ensure the base plate is firmly clamped. The angle markings on the base plate are accurate for most general purposes but it is recommended for accurate work to set the angle with a protractor and make a test cut on other material.

### 12. DUST TUBE (See Fig. L)

Mount the dust tube (6) into the opening of the base plate (7). Make sure that the plastic tip of the vacuum connection engages into the corresponding opening on the housing as shown in the figure.

### 13. FINGER PROTECTION

The finger protection is located in front of the blade holder. Whilst working, it will help prevent accidental contact with moving blade.

### 14. DUST BLOWER AIR HOLE

This is a small aperture located underneath the housing just behind the blade guide. Ensure this is kept clean to allow the air flow to continually blow dust away from the cutting area.

## WORKING HINTS FOR YOUR JIG SAW

If your jig saw becomes too hot, especially when used at low speed, set the speed to maximum and run on Load for 2-3 minutes to cool the motor. Avoid prolonged usage at very low speeds.

### GENERAL

Always use a blade suited to the material and material thickness to be cut. Always ensure the work-piece is firmly held or clamped to prevent movement. For easier control, use low speed to start cutting, then increase to correct speed.

Any movement of the material may affect the quality of the cut. The blade cuts on the upward stroke and may chip the uppermost surface or face of the work piece. Ensure your uppermost surface is a non-visible surface when your work is finished.

### CUTTING LAMINATES

Use a fine tooth blade when cutting most laminates and thin wood materials. To reduce edge chipping, clamp

pieces of waste wood at both ends on both sides and cut through the waste wood during cutting.

### CIRCLE CUTTING

Do not use the pendulum action when cutting tight circles or angles

### PLUNGE SAWING

Plunge cutting may be used only on soft materials such as wood, aerated concrete, gypsum plaster boards, etc. Use only short saw blades.

Place the front edge of the base plate on the workpiece and switch on. Press the machine firmly against the workpiece and plunge the saw blade slowly into the workpiece.

As soon as the complete surface of the base plate rests on the work piece, continue to saw along the cutting line. (See Fig M, N)

### METAL CUTTING

Use a finer tooth blade for ferrous metals and a coarse tooth blade for non-ferrous metals. When cutting thin sheet metals always clamp wood on both sides of the sheet to reduce vibration or tearing of the sheet metal. Both wood and sheet metal must be cut. Do not force the cutting blade when cutting thin metal or sheet steel as they are harder materials and will take longer to cut. Excessive blade force may reduce the life of the blade or damage the motor. To reduce heat during metal cutting, add a little lubricant along the cutting line.

## MAINTENANCE

**Remove the plug from the socket before carrying out any adjustment, servicing or maintenance.**

Your power tool requires no additional lubrication or maintenance. There are no user serviceable parts in your power tool. Never use water or chemical cleaners to clean your power tool. Wipe clean with a dry cloth. Always store your power tool in a dry place. Keep the motor ventilation slots clean. Keep all working controls free of dust. Occasionally you may see sparks through the ventilation slots. This is normal and will not damage your power tool.

If the supply cord is damaged, it must be replaced by the manufacturer, its service agent or similarly qualified persons in order to avoid a hazard.

## ENVIRONMENTAL PROTECTION



Waste electrical products should not be disposed of with household waste. Please recycle where facilities exist. Check with your local authorities or retailer for recycling advice.

## DECLARATION OF CONFORMITY

We,  
POSITEC Germany GmbH  
Postfach 32 02 16, 50796 Cologne,  
Germany

Declare that the product  
Description **Jig Saw**  
Type **WS3764 WS3764.1 (37-designation of machinery, representative of Jig Saw)**  
Function **Sawing various materials**

Complies with the following Directives,  
**2006/42/EC**  
**2011/65/EU & (EU)2015/863**  
**2014/30/EU**

Standards conform to  
**EN 62841-1, EN 62841-2-11, EN 55014-1, EN 55014-2,**  
**EN 61000-3-2, EN 61000-3-3**

The person authorized to compile the technical file,  
Name **Marcel Filz**  
Address **POSITEC Germany GmbH**  
**Postfach 32 02 16, 50796 Cologne,**  
**Germany**



2019/12/23  
Allen Ding  
Deputy Chief Engineer, Testing & Certification  
Positec Technology (China) Co., Ltd  
18, Dongwang Road, Suzhou Industrial  
Park, Jiangsu 215123, P. R. China

# KOMPONENTEN

1. Drehzahlregelung
2. Ein/aus-schalter
3. Feststellschalter
4. Softhandgriff
5. Sechskantschlüssel
6. Staubabsaugadapter
7. Grundplatte
8. Winkelplatte
9. Pendelhub regelung
10. Sägeblattführung
11. Sägeblatt
12. Fingerschutz
13. Blade-Inhaber
14. Parallelanschlag

Abgebildetes oder beschriebenes Zubehör gehört teilweise nicht zum Lieferumfang.

## TECHNISCHE DATEN

Typ WS3764 WS3764.1 (37 - Bezeichnung der Maschine, Repräsentant Stichsäge)

|                       | WS3764                                                                                  | WS3764.1 |
|-----------------------|-----------------------------------------------------------------------------------------|----------|
| Nennspannung          | 230-240V~50Hz                                                                           |          |
| Nennleistung          | 550W                                                                                    |          |
| Leerlaufnenndrehzahl  | 0-3000/min                                                                              |          |
| Sägeblatthub          | 18mm                                                                                    |          |
| Schnittwinkel         | $\pm 45^{\circ}$                                                                        |          |
| Schnitttiefe, maximal |                                                                                         |          |
| Holz                  | 65mm                                                                                    |          |
| Aluminium             | 12mm                                                                                    |          |
| Stahl                 | 6mm                                                                                     |          |
| Schutzisolation       |  /II |          |
| Gewicht               | 1.89kg                                                                                  |          |

## INFORMATIONEN ÜBER LÄRM

Gewichteter Schalldruck

Gewichtete Schallleistung

$K_{PA}$  &  $K_{WA}$

Tragen Sie einen Gehörschutz .

$L_{PA}$  : 73,9dB(A)

$L_{WA}$  : 84,9dB(A)

3.0dB(A)



# VIBRATIONSinFORMATIONEN

Vibrations Gesamt Messwertermittlung gemäß EN 62841:

|                       |                                                       |
|-----------------------|-------------------------------------------------------|
| Holz schneiden        | Vibrationsemissionswert $a_{h,R} = 6,4 \text{ m/s}^2$ |
|                       | Unsicherheit $K = 1,5 \text{ m/s}^2$                  |
| Metallblech schneiden | Vibrationsemissionswert $a_{h,M} = 6,1 \text{ m/s}^2$ |
|                       | Unsicherheit $K = 1,5 \text{ m/s}^2$                  |

Der angegebene Vibrationsgesamtwert kann und der angegebene Vibrationsemissionswert wurden gemäß Standardprüfverfahren gemessen und können zum Vergleichen eines Werkzeug mit einem anderen verwendet werden. Der angegebene Vibrationsgesamtwert und der angegebene Vibrationsemissionswert können auch für eine anfängliche Beurteilung der Beeinträchtigung verwendet werden.

 **WARNUNG:** Die Vibrations- und Lärmemissionen bei der eigentlichen Nutzung des Elektrowerkzeugs können vom angegebenen Wert abweichen, je nachdem, wie das Werkzeug verwendet wird und insbesondere abhängig davon, welcher Werkstücktyp verarbeitet wird, und abhängig von folgenden Beispielen und verschiedenen Einsatzmöglichkeiten des Werkzeugs:

Wie das Werkzeug verwendet wird und Materialien geschnitten oder angebohrt werden.

Das Werkzeug ist in gutem Zustand und gut gepflegt.

Verwendung des richtigen Zubehörs für das Werkzeug und Gewährleistung seiner Schärfe und seines guten Zustands.

Die Festigkeit des Griffs auf den Handgriffen und, falls Antivibrations- und Lärmschutzzubehör verwendet wird.

Und ob das verwendete Werkzeug dem Design und diesen Anweisungen entsprechend verwendet wird.

**Wird dieses Werkzeug nicht anemessen gehandhabt, kann es ein Hand-Arm-Vibrationssyndrom erzeugen.**

 **WARNUNG:** Um genau zu sein, sollte eine Abschätzung des Belastungsgrades aller Arbeitsabschnitte während tatsächlicher Verwendung berücksichtigt werden, z.B. die Zeiten, wenn das Werkzeug ausgeschaltet ist, und wenn es sich im Leerlauf befindet und eigentlich nicht eingesetzt wird. Auf diese Weise kann der Belastungsgrad während der gesamten Arbeitszeit wesentlich gemindert werden.

Hilft dabei, das Risiko der Vibrations- und Lärmbelastung zu minimieren.

Verwenden Sie IMMER scharfe Meissel, Bohrer und Sägeblätter.

Pflegen Sie dieses Werkzeug diesen Anweisungen entsprechend und achten Sie auf eine gute Einfettung (wo erforderlich).

Falls das Werkzeug regelmäßig verwendet werden soll, investieren Sie in Antivibrations- und Lärmschutzzubehör.

Machen Sie einen Arbeitsplan, um die Verwendung von hochvibrierenden Werkzeugen auf mehrere Tage zu verteilen.

## ZUBEHÖRTEILE

|                                     | WS3764 | WS3764.1 |
|-------------------------------------|--------|----------|
| Parallelanschlag                    | 1      | 1        |
| Sechskantschlüssel                  | 1      | 1        |
| Holzägeblatt                        | 1      | /        |
| Staubabzugsrohr                     | 1      | 1        |
| 21TPI BIM Metallsägeblatt           | /      | 2        |
| 8TPI HSS Aluminiumsägeblatt         | /      | 2        |
| #50 65Mn Keramik-Klinge             | /      | 2        |
| 10TPI HCS Holz glatt Schneidmesser  | /      | 2        |
| 6TPI 65Mn Holz Scroll-Schneidmesser | /      | 2        |

Wir empfehlen Ihnen, sämtliche Zubehörteile beim selben Fachhändler zu beziehen, bei dem Sie auch Ihr Elektrowerkzeug gekauft haben. Weitere Informationen finden Sie auf der Verpackung der Zubehörteile. Auch Ihr Fachhändler berät Sie gerne.

## ALLGEMEINE SICHERHEITSHINWEISE FÜR ELEKTROWERKZEUGE



**WARNUNG!** Machen Sie sich mit allen Sicherheitswarnungen, Anweisungen, Abbildungen und Spezifikationen vertraut, die mit diesem Elektrowerkzeug geliefert werden. Die Nichtbeachtung der unten aufgeführten Anweisungen kann in elektrischen Schlägen, Feuer und/oder schweren Verletzungen resultieren.

**Bewahren Sie alle Sicherheitshinweise und Anweisungen für die Zukunft auf.**

Der in den Sicherheitshinweisen verwendete Begriff „Elektrowerkzeug“ bezieht sich auf akkubetriebene Elektrowerkzeuge (ohne Netzkabel).

### 1. ARBEITSPLATZSICHERHEIT

- a) Halten Sie Ihren Arbeitsbereich sauber und gut beleuchtet. Unordnung oder unbeleuchtete Arbeitsbereiche können zu Unfällen führen.
- b) Arbeiten Sie mit dem Elektrowerkzeug nicht in explosionsgefährdeter Umgebung, in der sich brennbare Flüssigkeiten, Gase oder Stäube befinden. Elektrowerkzeuge erzeugen Funken, die den Staub oder die Dämpfe entzünden können.
- c) Halten Sie Kinder und andere Personen während der Benutzung des Elektrowerkzeugs fern. Bei Ablenkung können Sie die Kontrolle über das Gerät verlieren.

### 2. ELEKTRISCHE SICHERHEIT

- a) Der Anschlussstecker des Elektrowerkzeuges muss in die Steckdose passen. Der Stecker darf in keiner Weise verändert werden. Verwenden Sie keine Adapterstecker gemeinsam mit schutzgeerdeten Elektrowerkzeugen. Unveränderte Stecker und passende Steckdosen verringern das Risiko eines elektrischen Schlages.
- b) Vermeiden Sie Körperkontakt mit geerdeten Oberflächen wie von Rohren, Heizungen, Herden und Kühlschränken. Es besteht ein erhöhtes Risiko durch elektrischen Schlag, wenn Ihr Körper geerdet ist.
- c) Halten Sie Elektrowerkzeuge von Regen oder Nässe

fern. Das Eindringen von Wasser in ein Elektrowerkzeug erhöht das Risiko eines elektrischen Schlages.

- d) Zweckentfremden Sie das Kabel nicht, um das Elektrowerkzeug zu tragen, aufzuhängen oder um den Stecker aus der Steckdose zu ziehen. Halten Sie das Kabel fern von Hitze, Öl, scharfen Kanten oder sich bewegenden Geräteteilen. Beschädigte oder verwickelte Kabel erhöhen das Risiko eines elektrischen Schlages.
  - e) Wenn Sie mit einem Elektrowerkzeug im Freien arbeiten, verwenden Sie nur Verlängerungskabel, die auch für den Außenbereich geeignet sind. Die Anwendung eines für den Außenbereich geeigneten Verlängerungskabels verringert das Risiko eines elektrischen Schlages.
  - f) Wenn der Betrieb des Elektrowerkzeuges in feuchter Umgebung nicht vermeidbar ist, verwenden Sie einen Fehlerstromschutzschalter. Der Einsatz eines Fehlerstromschutzschalters vermindert das Risiko eines elektrischen Schlages.
- ### 3. SICHERHEIT VON PERSONEN
- a) Seien Sie aufmerksam, Achten Sie darauf, was Sie tun, und gehen Sie mit Vernunft an die Arbeit mit einem Elektrowerkzeug. Benutzen Sie kein Elektrowerkzeug, wenn Sie müde sind oder unter dem Einfluss von Drogen, Alkohol oder Medikamenten stehen. Ein Moment der Unachtsamkeit beim Gebrauch des Elektrowerkzeuges kann zu ernsthaften Verletzungen führen.
  - b) Tragen Sie persönliche Schutzausrüstung und immer eine Schutzbrille. Das Tragen persönlicher Schutzausrüstung, wie Staubmaske, rutschfeste Sicherheitsschuhe, Schutzhelm oder Gehörschutz, je nach Art und Einsatz des Elektrowerkzeuges, verringert das Risiko von Verletzungen.
  - c) Vermeiden Sie eine unbeabsichtigte Inbetriebnahme. Vergewissern Sie sich, dass das Elektrowerkzeug ausgeschaltet ist, bevor Sie es an den Akku anschließen, es aufnehmen oder tragen. Wenn Sie beim Tragen des Elektrowerkzeuges den Finger am Schalter haben oder das Gerät eingeschaltet an die Stromversorgung anschließen, kann dies zu Unfällen führen.
  - d) Entfernen Sie Einstellwerkzeuge oder Schraubenschlüssel, bevor Sie das Elektrowerkzeug einschalten. Ein Werkzeug oder Schlüssel, der sich in einem drehenden Geräteteil befindet, kann zu Verletzungen führen.
  - e) Vermeiden Sie eine abnormale Körperhaltung. Sorgen Sie für einen sicheren Stand und halten Sie jederzeit das Gleichgewicht. Dadurch können Sie das

*Elektrowerkzeug in unerwarteten Situationen besser kontrollieren.*

- f) **Tragen Sie geeignete Kleidung. Tragen Sie keine weite Kleidung oder Schmuck. Halten Sie Haare und Kleidung fern von sich bewegenden Teilen.** *Lockere Kleidung, Schmuck oder lange Haare können von sich bewegenden Teilen erfasst werden.*
- g) **Wenn Staubabsaug- und -auffangeinrichtungen montiert werden können, vergewissern Sie sich, dass diese angeschlossen sind und richtig verwendet werden.** *Verwendung einer Staubabsaugung kann Gefährdungen durch Staub verringern.*
- h) **Vermeiden Sie, durch die häufige Nutzung des Werkzeugs in einen Trott zu verfallen und Prinzipien für die Werkzeugsicherheit zu ignorieren.** *Eine unachtsame Aktion kann im Bruchteil einer Sekunde zu schweren Verletzungen führen.*

#### 4. VERWENDUNG UND BEHANDLUNG DES ELEKTROWERKZEUGES

- a) **Überlasten Sie das Gerät nicht. Verwenden Sie für Ihre Arbeit das dafür bestimmte Elektrowerkzeug.** *Mit dem passenden Elektrowerkzeug arbeiten Sie besser und sicherer im angegebenen Leistungsbereich.*
- b) **Benutzen Sie kein Elektrowerkzeug, dessen Schalter defekt ist.** *Ein Elektrowerkzeug, das sich nicht mehr ein- oder ausschalten lässt, ist gefährlich und muss repariert werden.*
- c) **Klemmen Sie den Stecker von der Stromversorgung ab und/oder entfernen Sie den Akku (falls abnehmbar) aus dem Elektrowerkzeug, bevor Sie Geräteeinstellungen vornehmen, Zubehörteile wechseln oder das Gerät weglegen.** *Diese Vorsichtsmaßnahme verhindert den unbeabsichtigten Start des Elektrowerkzeuges.*
- d) **Bewahren Sie unbenutzte Elektrowerkzeuge außerhalb der Reichweite von Kindern auf. Lassen Sie Personen das Gerät nicht benutzen, die mit diesem nicht vertraut sind oder diese Anweisungen nicht gelesen haben.** *Elektrowerkzeuge sind gefährlich, wenn Sie von unerfahrenen Personen benutzt werden.*
- e) **Warten Sie die Elektrowerkzeuge und Zubehör.** *Kontrollieren Sie, ob bewegliche Teile einwandfrei funktionieren und nicht klemmen, ob Teile gebrochen oder so beschädigt sind, dass die Funktion des Elektrowerkzeuges beeinträchtigt ist. Lassen Sie beschädigte Teile vor dem Einsatz des Gerätes reparieren. Viele Unfälle haben ihre Ursache in schlecht gewarteten Elektrowerkzeugen.*
- f) **Halten Sie Schneidwerkzeuge scharf und sauber.**

*Sorgfältig gepflegte Schneidwerkzeuge mit scharfen Schneidkanten verkleben sich weniger und sind leichter zu führen.*

- g) **Verwenden Sie Elektrowerkzeug, Zubehör, Einsatzwerkzeuge usw. entsprechend diesen Anweisungen. Berücksichtigen Sie dabei die Arbeitsbedingungen und die auszuführende Tätigkeit.** *Der Gebrauch von Elektrowerkzeugen für andere als die vorgesehenen Anwendungen kann zu gefährlichen Situationen führen.*
- h) **Halten Sie die Griffe trocken, sauber und frei von Öl und Fett. Rutschige Griffe und Oberflächen unterbinden die sichere Bedienbarkeit und Kontrolle über das Werkzeug in unerwarteten Situationen.**

#### 5. SERVICE

- a) **Lassen Sie Ihr Elektrowerkzeug nur von qualifiziertem Fachpersonal und nur mit Original-Ersatzteilen reparieren.** *Damit wird sichergestellt, dass die Sicherheit des Gerätes erhalten bleibt.*

## SICHERHEITSHINWEISE FÜR STICHSÄGEN

1. **Halten Sie das Gerät an den isolierten Griffflächen, wenn Sie Arbeiten ausführen, bei denen das Einsatzwerkzeug verborgene Stromleitungen. Metallteile am Werkzeug, die mit stromführenden Drähten in Berührung kommen, werden selbst stromführend und können der Bedienerperson einen elektrischen Schlag versetzen.**
2. **Sichern Sie das Werkstück zum Beispiel mit Einspannvorrichtungen auf einer stabilen Plattform. Das Werkstück ist instabil, wenn es mit der Hand oder dem Körper abgestützt wird, was zum Verlust der Kontrolle führen kann.**

## SYMBOLE



Zur Reduzierung der Verletzungsgefahr bitte die Bedienungsanleitung durchlesen



Tragen Sie eine Schutzbrille



Tragen Sie einen Gehörschutz



Tragen Sie eine Staubmaske



**WARNUNG**



**Schutzisolation**



Elektroprodukte dürfen nicht mit dem normalen Haushaltsmüll entsorgt werden, sondern sollten nach Möglichkeit zu einer Recyclingstelle gebracht werden. Ihre zuständigen Behörden oder Ihr Fachhändler geben Ihnen hierzu gerne Auskunft.

## HINWEISE ZUM BETRIEB



**HINWEIS:** Lesen Sie das Handbuch vor Inbetriebnahme des Werkzeuges sorgfältig durch.

### BESTIMMUNGSGEMÄSSER GEBRAUCH

Das Elektrowerkzeug ist bestimmt, bei fester Auflage Trennschnitte und Ausschnitte in Holz, Kunststoff, Metall, Keramikplatten und Gummi auszuführen. Es ist geeignet für gerade und kurvige Schnitte mit einem Gehrungswinkel bis 45°. Die Sägeblatttempfehlungen sind zu beachten.

### 1. EIN/AUS-SCHALTER

Diesen Schalter halten Sie zum Starten des Werkzeuges gedrückt, zum Stoppen lassen Sie ihn los. (Siehe Abb. A)

### 2. FESTSTELLSCHALTER

Drücken Sie zunächst den Ein-/Ausschalter (2), danach den Feststellschalter (3) (Siehe Abb. B). Lassen Sie zuerst den Ein-/Ausschalter los, danach den Feststellschalter. Ihr Werkzeug läuft nun im Dauerbetrieb. Zum Abschalten des Werkzeuges drücken Sie den Ein-/Ausschalter ein und lassen ihn wieder los.

### 3. DREHZAHLEGEUNG

Mit dem Geschwindigkeitseinstellrad erhöhen oder vermindern Sie die Geschwindigkeit (Siehe Abb. C) je nach Material, Materialstärke und verwendetem Sägeblatt (auch unbelastet möglich). Empfehlungen zur richtigen Drehzahl finden Sie Tabelle 1. Vermeiden Sie längeren Betrieb bei sehr geringer Geschwindigkeit; dies kann den Motor Ihrer Säge beschädigen.

|           |                             |
|-----------|-----------------------------|
| Tabelle 1 |                             |
| Material  | Geschwindigkeitseinstellung |

|           |     |
|-----------|-----|
| Holz      | 5-6 |
| Metall    | 3-4 |
| Aluminium | 3-5 |
| PVC       | 3-4 |
| Keramik   | 3-5 |

### 4. HANDGRIFFE

Stellen Sie sicher, dass Sie immer einen festen Griff beim Arbeiten mit der Stichsäge haben.

### 5. INBUSSCHLÜSSEL-AUFBEWAHRUNG

Der Inbusschlüssel (5) befindet sich in der Ummantelung des Netzkabels (siehe Abb. D).

### 6. MONTAGE DES SÄGEBLATTS (Siehe Abb. E)

**Hinweis:** Ziehen Sie grundsätzlich den Netzstecker, bevor Sie Einstell-, Reparatur- oder Wartungstätigkeiten ausführen.

Um das Sägeblatt zu montieren, nutzen Sie zuerst den beiliegenden Inbusschlüssel, um die Einstellschrauben der Sägeblattaufnahme zu lösen. Die Schneidkante des Sägeblatts muss nach vorn zeigen. Setzen Sie den Montageschaft des Sägeblatts in die Nut der Sägeblattaufnahme ein, bis diese die Unterseite der Halterung berührt. Ziehen Sie dann die Einstellschraube fest an, gemäß Darstellung in Abb. E.

**HINWEIS:** Um das Sägeblatt fest zu montieren, darf das Sägeblatt nicht über die Linie hinaus eingeführt werden. (Siehe Abb. G)



**Warnung:** Die Zähne des Sägeblattes sind scharf. Für beste Arbeitsergebnisse wählen Sie ein zum Material und zur jeweiligen Arbeit passendes Sägeblatt.

### 7. SÄGEBLATTFÜHRUNG (Siehe Abb. F)

Stellen Sie sicher, dass das Sägeblatt in der Kerbe sitzt und einwandfrei läuft (Siehe Abb. F). Andernfalls funktioniert der Pendelhub nicht richtig und das Sägeblatt wird während des Sägens nicht gestützt.

### 8. MONTAGE DER PARALLELFÜHRUNG (Siehe Abb. H1, H2)

Schieben Sie den Arm der Parallelführung durch die beiden Aufnahmen der Parallelführung, und ziehen Sie den Feststellknopf (a) an, um den erforderlichen Schneidabstand zu erreichen. Die Parallelführung kann in zwei Positionen montiert werden, dargestellt in H1 und H2.

## 9. PENDELHUBREGELUNG (Siehe Abb. I)

Die Pendelhubbewegung verändert den vorderen Schnittwinkel des Sägeblatts für effizienteres Sägen. Dies kann auch eingestellt werden, wenn die Säge ohne Belastung läuft. Für mehr Details sehen Sie die untere Darstellung. Üben Sie nicht übermäßig Kraft auf die Säge aus, wenn Sie mit Pendelhubbewegung sägen. Die Säge sägt nur beim Aufwärtshub.

| Tabelle 2 |                                                                             |
|-----------|-----------------------------------------------------------------------------|
| 0         | Dünne Materialien. Feine Schnitte. Enge Kurven.                             |
| I         | Harte Materialien, (z. B. Stahl & Spanholz)                                 |
| II        | Dichte Materialien (z. B. Holz & Plastik)                                   |
| III       | Schnelle Schnitte (z. B. Weichholz), Schnitte in Richtung der Holzmaserung. |

## 10. GRUNDPLATTE

Zum Ausführen von Winkelschnitten muss die Grundplatte (7) verstellt werden. Um Vibrationen, Verhakungen oder Sägeblattbeschädigungen zu verhindern muss die Grundplatte immer fest gegen das zu sägende Material gedrückt werden.

## 11. EINSTELLUNG FÜR SCHRÄGE SCHNITTE

Benutzen Sie einen Sechskantschlüssel (5), um die Schrauben zu lockern, die die Fußplatte festhalten (Siehe Abb. J). Für voreingestellte Winkel drehen Sie die Fußplatte so, dass die Markierungen auf der Fußplatte mit den Markierungen der voreingestellten Winkel (0°, 15°, 30°, 45°) auf der Winkelplatte übereinstimmen (8) (Siehe Abb. K). Für andere Schnittwinkel drehen Sie bis zum gewünschten Winkel (benutzen Sie einen Winkelmesser). Befolgen Sie eine der oberen Vorgehensweisen, halten Sie die Fußplatte in der Position und ziehen Sie die Schrauben fest, um die Fußplatte im gewünschten Winkel festzuklemmen. Überprüfen Sie abschließend den Winkel und stellen Sie sicher, dass die Fußplatte gut festgeklemt ist. Die Winkelmarkierungen auf der Fußplatte sind meist für den Normalgebrauch passend. Für Präzisionsarbeiten wird empfohlen, den Winkel mit einem Winkelmesser einzustellen und einen Probeschnitt in ein Stück Abfallmaterial zu machen.

## 12. STAUBABZUGSROHR (SIEHE ABB. L)

Montieren Sie das Staubabzugsrohr (6) in der Öffnung der Grundplatte (7). Stellen Sie sicher, dass die Kunststoffspitze des Staubabsauganschlusses in die jeweilige Öffnung im Gehäuse eingeführt wird, wie in der Abbildung dargestellt.

## 13. FINGERSCHUTZ

Der Fingerschutz befindet sich vor der Sägeblatthalterung. Während des Arbeitens verhindert er, dass Sie das sich bewegende Sägeblatt aus Versehen berühren.

## 14. LUFTLOCH DES STAUBGEBLÄSES

Es befindet sich eine kleine Öffnung unter dem Gehäuse, unmittelbar hinter der Sägeblattführung. Stellen Sie sicher, dass diese stets sauber ist, damit der Luftstrom den Staub kontinuierlich vom Schneidbereich wegblasen kann.

## ARBEITSHINWEISE FÜR IHRE STICHSÄGE

Wenn Ihr Gerät zu heiß wird, besonders bei niedriger Geschwindigkeit, stellen Sie die höchste Geschwindigkeit ein und lassen Sie es 2-3 Minuten ohne Belastung laufen, um den Motor abzukühlen. Vermeiden Sie längeren Betrieb bei niedriger Geschwindigkeit.

## ALLGEMEIN

Benutzen Sie immer ein für das Material und die Materialstärke geeignetes Sägeblatt. Das Werkstück muss bei allen Arbeiten sicher befestigt oder festgeklemt werden, damit es nicht verrutschen kann. Für eine bessere Kontrolle verwenden Sie am Anfang eine geringe Schnittgeschwindigkeit; erhöhen Sie diese dann, um die Geschwindigkeit richtig einzustellen. Jede Bewegung des Materials beeinträchtigt die Schnittqualität. Das Sägeblatt schneidet in der Aufwärtsbewegung und kann die Oberfläche splintern. Achten Sie deshalb darauf, dass die Austrittskante eine nicht sichtbare Kante des fertigen Werkstücks ist.

## LAMINAT SCHNEIDEN

Verwenden Sie für die meisten Lamine und Holze ein Sägeblatt mit feinen Zähnen. Um das Splintern der Kanten zu verringern, klemmen Sie Abfallholz an beide Enden und Seiten. Schneiden Sie beim Sägen dann durch das Abfallholz.

## KREISLINIEN SCHNEIDEN

Benutzen Sie nicht den Pendelhub, wenn Sie enge Kreislinien oder Winkel schneiden.

## TAUCHSÄGEN

Es dürfen nur weiche Werkstoffe wie Holz, Gasbeton,

Gipskarton o.Ä. im Tauchsägeverfahren bearbeitet werden!

Nur kurze Sägeblätter verwenden.

Das Gerät mit der vorderen Kante der Fußplatte auf das Werkstück aufsetzen und einschalten. Das Gerät fest gegen das Werkstück drücken und das Sägeblatt langsam in das Werkstück eintauchen. Sobald die Fußplatte ganzflächig aufliegt, entlang der Schnitlinie weitersägen. (Siehe Abb. M, N)

## SCHNEIDEN VON METALL

Benutzen Sie ein geeignetes Metall-Sägeblatt.

Schneiden Sie dünne Bleche zusammen mit einer dünnen Hozunterlage. Sichern Sie Blech und Holz ausreichend mit Klemmen. Klemmen Sie das Blech nach Möglichkeit an beiden Seiten fest, damit das Blech nicht übermäßig vibrieren und einreißen kann. Beides, sowohl das Holz als auch das Metallblech muss geschnitten werden. Wenden Sie beim Sägen von dünnen Metall- oder Stahlblechen keine Gewalt an. Sie sind härter und die Schnitte benötigen mehr Zeit. Ein zu hoher Druck auf das Sägeblatt kann die Lebensdauer des Sägeblattes reduzieren oder den Motor beschädigen. Tragen Sie entlang der Schnitlinie etwas Schmiermittel auf (Öl bei Stahl, Petroleum, Spiritus bei Messing, Aluminium) auf.

## WARTUNG

**Ziehen Sie grundsätzlich den Netzstecker, bevor Sie Einstell-, Reparatur- oder Wartungstätigkeiten ausführen.**

Ihr Werkzeug benötigt keine zusätzliche Schmierung oder Wartung. Es enthält keine Teile, die Sie warten müssen. Reinigen Sie Ihr Werkzeug niemals mit Wasser oder chemischen Lösungsmitteln. Wischen Sie es mit einem trockenen Tuch sauber. Lagern Sie Ihr Werkzeug immer an einem trockenen Platz. Sorgen Sie dafür, dass bei staubigen Arbeiten die Lüftungsöffnungen frei sind. Falls es erforderlich sein sollte, den Staub zu entfernen, trennen Sie zuerst das Elektrowerkzeug vom Stromversorgungsnetz. Verwenden Sie nichtmetallische Objekte zum Entfernen von Staub und vermeiden Sie das Beschädigen innerer Teile. Gelegentlich sind durch die Lüftungsschlitze hindurch Funken zu sehen. Dies ist normal und wird Ihr Werkzeug nicht beschädigen.

Wenn ein Ersatz von Stecker oder Anschlussleitung erforderlich ist, dann ist dies von unserer Servicestelle oder einer Elektrofachwerkstatt durchzuführen, um Sicherheitsgefährdungen zu vermeiden. Lassen Sie Reparaturen nur durch unsere Servicestelle oder durch eine Fachwerkstatt mit Originalersatzteilen durchführen.

## UMWELTSCHUTZ



Elektroprodukte dürfen nicht mit dem normalen Haushaltsmüll entsorgt werden, sondern sollten nach Möglichkeit zu einer Recyclingstelle gebracht werden. Ihre zuständigen Behörden oder Ihr Fachhändler geben Ihnen hierzu gerne Auskunft.

# KONFORMITÄTSERKLÄRUNG

Wir,  
POSITEC Germany GmbH  
Postfach 32 02 16, 50796 Cologne,  
Germany

Erklären hiermit, dass unser Produkt  
Beschreibung **Stichsäge**  
Typ **WS3764 WS3764.1 (37- Bezeichnung der Maschine,**  
**Repräsentant Stichsäge)**  
Funktion **Sägen verschiedenen Materialien**

Den Bestimmungen der folgenden Richtlinien entspricht:  
**2006/42/EC, 2014/30/EU, 2011/65/EU&(EU)2015/863**

Normen  
**EN 62841-1, EN 62841-2-11, EN 55014-1, EN 55014-2,**  
**EN 61000-3-2, EN 61000-3-3**

Zur Kompilierung der technischen Datei ermächtigte  
Person,  
Name **Marcel Filz**  
Adresse **POSITEC Germany GmbH**  
**Postfach 32 02 16, 50796 Cologne,**  
**Germany**



2019/12/23  
Allen Ding  
Stellvertretender Chefsingenieur,  
Prüfung und Zertifizierung  
Positec Technology (China) Co., Ltd  
18, Dongwang Road, Suzhou Industrial  
Park, Jiangsu 215123, P. R. China

# LISTE DES COMPOSANTS

1. Commande à vitesse variable
2. Interrupteur Marche/Arrêt
3. Interrupteur avec dispositif de blocage
4. Zone de préhension
5. Clé Allen
6. Adaptateur pour aspirateur
7. Semelle
8. Guide d'angle
9. Commande de l'action pendulaire
10. Guide de lame
11. Lame de scie
12. Barre de sécurité
13. Support de lame
14. Guide Parallèle

Les accessoires reproduits ou décrits ne sont pas tous compris dans le modèle standard livré.

## DONNÉES TECHNIQUES

Modèle WS3764 WS3764.1 (37 - désignation de machines, représentatives de la scie sauteuse)

|                                             | WS3764        | WS3764.1 |
|---------------------------------------------|---------------|----------|
| Tension Nominale                            | 230-240V~50Hz |          |
| Puissance                                   | 550W          |          |
| Vitesse à vide                              | 0-3000/min    |          |
| Course                                      | 18mm          |          |
| Capacité de biseau                          | ±45°          |          |
| Capacité de coupe Max. en épaisseur (en mm) |               |          |
| Bois                                        | 65mm          |          |
| Aluminium                                   | 12mm          |          |
| Acier                                       | 6mm           |          |
| Classe de protection                        | □/II          |          |
| Poids                                       | 1.89kg        |          |

## INFORMATIONS RELATIVES AU BRUIT

Niveau de pression acoustique  
Niveau de puissance acoustique

$K_{PA}$  &  $K_{WA}$

Porter une protection pour les oreilles.

$L_{PA}$  : 73,9dB(A)  
 $L_{WA}$  : 84,9dB(A)  
3.0dB(A)



## INFORMATIONS RELATIVES AUX VIBRATIONS

Valeurs totales de vibration (somme du vecteur triaxial) déterminées selon la norme EN 62841:

|                      |                                                              |
|----------------------|--------------------------------------------------------------|
| Découpe d'un panneau | Valeur d'émission de vibrations $a_{hB} = 6,4 \text{ m/s}^2$ |
|                      | Incertitude $K = 1,5 \text{ m/s}^2$                          |
| Découpe de tôle      | Valeur d'émission de vibrations $a_{hM} = 6,1 \text{ m/s}^2$ |
|                      | Incertitude $K = 1,5 \text{ m/s}^2$                          |

La valeur totale de vibration déclarée et la valeur d'émission de bruit déclarée ont été mesurées conformément à la méthode d'essai standard et peuvent être utilisées pour comparer un outil à un autre.

La valeur totale de vibration déclarée et la valeur d'émission de bruit déclarée peuvent également être utilisées lors d'une évaluation préliminaire de l'exposition.

 **AVERTISSEMENT:** les vibrations et les émissions de bruit au cours de l'utilisation réelle de l'outil électrique peuvent varier de la valeur déclarée en fonction du mode d'utilisation de l'outil, en particulier du type de pièce traité selon les exemples suivants et d'autres variations concernant le mode d'utilisation de l'outil : Comment l'outil est utilisé et quels matériaux sont coupés ou percés.

L'outil est en bon état et bien entretenu.

L'utilisation du bon accessoire pour l'outil et l'assurance qu'il est affûté et en bon état.

La force avec laquelle vous serrez les poignées et l'utilisation éventuelle d'un quelconque accessoire anti-bruit et anti-vibration.

Et l'outil est utilisé comme prévu dans sa conception et dans les présentes instructions.

**Cet outil peut causer un syndrome de vibration du bras et de la main s'il n'est pas correctement géré.**

 **AVERTISSEMENT:** Pour être précise, une évaluation du niveau d'exposition en conditions réelles d'utilisation doit également tenir compte de toutes les parties du cycle d'utilisation telles que les moments où l'outil est éteint, et ceux où il fonctionne au ralenti mais ne réalise pas réellement de tâche. Ceci peut réduire de façon significative le niveau d'exposition et la période de fonctionnement totale.

Facteurs contribuant à minimiser votre risque d'exposition aux vibrations et au bruit.

Utilisez TOUJOURS des ciseaux, des forets et des lames affûtées.

Entretenez cet outil en accord avec les présentes instructions et maintenez-le lubrifié (si approprié).

Si l'outil doit être fréquemment utilisé, investissez dans des accessoires anti-bruit et anti-vibration.

Planifiez votre travail pour étaler toute utilisation d'outil à fortes vibrations sur plusieurs jours.

## ACCESSOIRES

|                                            | WS3764 | WS3764.1 |
|--------------------------------------------|--------|----------|
| Guide parallèle                            | 1      | 1        |
| Clé Allen                                  | 1      | 1        |
| Lame de coupe du bois                      | 1      | /        |
| Tube de poussière                          | 1      | 1        |
| 21TPI BIM Lame pour couper le métal        | /      | 2        |
| 8TPI HSS Lame pour couper l'aluminium      | /      | 2        |
| #50 65Mn Lame en céramique                 | /      | 2        |
| 10TPI HCS Lame lisse de coupe pour le bois | /      | 2        |
| 6TPI 65Mn Lame à chantourner pour le bois  | /      | 2        |

Nous vous recommandons d'acheter tous les accessoires dans le magasin d'acquisition de la machine. Pour plus d'informations, se référer à l'emballage des accessoires. Le personnel du magasin est également là pour vous conseiller.

# AVERTISSEMENTS DE SÉCURITÉ GÉNÉRAUX POUR L'OUTIL



**AVERTISSEMENT!** Lire l'ensemble des mises en garde, instructions, illustrations et spécifications fourni avec cet outil électrique. Ne pas suivre toutes les instructions énumérées ci-dessous peut conduire à une électrocution, un incendie et / ou des blessures graves.

Conserver tous les avertissements et toutes les instructions pour pouvoir s'y reporter ultérieurement. Le terme «outil» dans les avertissements fait référence à votre outil électrique alimenté par le secteur (avec cordon d'alimentation) ou votre outil fonctionnant sur batterie (sans cordon d'alimentation).

## 1. SÉCURITÉ DE LA ZONE DE TRAVAIL

- a) **Conserver la zone de travail propre et bien éclairée.** Les zones en désordre ou sombres sont propices aux accidents.
- b) **Ne pas faire fonctionner les outils électriques en atmosphère explosive, par exemple en présence de liquides inflammables, de gaz ou de poussières.** Les outils électriques produisent des étincelles qui peuvent enflammer les poussières ou les fumées.
- c) **Maintenir les enfants et les personnes présentes à l'écart pendant l'utilisation de l'outil.** Les distractions peuvent vous faire perdre le contrôle de l'outil.

## 2. SÉCURITÉ ÉLECTRIQUE

- a) **Il faut que les fiches de l'outil électrique soient adaptées au socle. Ne jamais modifier la fiche de quelque façon que ce soit. Ne pas utiliser d'adaptateurs avec des outils à branchement de terre.** Des fiches non modifiées et des socles adaptés réduiront le risque de choc électrique.
- b) **Éviter tout contact du corps avec des surfaces reliées à la terre telles que les tuyaux, les radiateurs, les cuisinières et les réfrigérateurs.** Il existe un risque accru de choc électrique si votre corps est relié à la terre.
- c) **Ne pas exposer les outils à la pluie ou à des conditions humides.** La pénétration d'eau à l'intérieur d'un outil augmentera le risque de choc électrique.
- d) **Ne pas maltraiter le cordon. Ne jamais utiliser le cordon pour porter, tirer ou débrancher l'outil. Maintenir le cordon à l'écart de la chaleur, du lubrifiant, des arêtes ou des parties en mouvement.** Des cordons endommagés ou emmêlés augmentent le risque de choc électrique.
- e) **Lorsqu'on utilise un outil à l'extérieur, utiliser**

**un prolongateur adapté à l'utilisation extérieure.**

*L'utilisation d'un cordon adapté à l'utilisation extérieure réduit le risque de choc électrique.*

- f) **Si l'usage d'un outil dans un emplacement humide est inévitable, utiliser une alimentation protégée par un dispositif à courant différentiel résiduel (DDR).** L'usage d'un DDR réduit le risque de choc électrique.
- 3. **SÉCURITÉ DES PERSONNES**
  - a) **Restez vigilant, regardez ce que vous êtes en train de faire et faites preuve de bon sens dans votre utilisation de l'outil. Ne pas utiliser un outil lorsque vous êtes fatigué ou sous l'emprise de drogues, d'alcool ou de médicaments.** Un moment d'inattention en cours d'utilisation d'un outil peut entraîner des blessures graves des personnes.
  - b) **Utiliser un équipement de sécurité. Toujours porter une protection pour les yeux.** Les équipements de sécurité tels que les masques contre les poussières, les chaussures de sécurité antidérapantes, les casques ou les protections acoustiques utilisés pour les conditions appropriées réduiront les blessures de personnes.
  - c) **Éviter tout démarrage intempestif. S'assurer que l'interrupteur est en position arrêté avant de brancher l'outil au secteur et/ou au bloc de batteries, de le ramasser ou de le porter.** Porter les outils en ayant le doigt sur l'interrupteur ou brancher des outils dont l'interrupteur est en position marche est source d'accidents.
  - d) **Retirer toute clé de réglage avant de mettre l'outil en marche.** Une clé laissée fixée sur une partie tournante de l'outil peut donner lieu à des blessures de personnes.
  - e) **Ne pas se précipiter. Garder une position et un équilibre adaptés à tout moment.** Cela permet un meilleur contrôle de l'outil dans des situations inattendues.
  - f) **S'habiller de manière adaptée. Ne pas porter de vêtements amples ou de bijoux.** Garder les cheveux et les vêtements à distance des parties en mouvement. Des vêtements amples, des bijoux ou les cheveux longs peuvent être pris dans des parties en mouvement.
  - g) **Si des dispositifs sont fournis pour le raccordement d'équipements pour l'extraction et la récupération des poussières, s'assurer qu'ils sont connectés et correctement utilisés.** Utiliser des collecteurs de poussière peut réduire les risques dus aux poussières.
  - h) **Ne pas laisser les habitudes acquises au cours**

d'une utilisation fréquente des outils nous rendre complaisants et ignorer les principes de sécurité de l'outil. Une action imprudente peut entraîner des blessures graves en une fraction de seconde.

#### 4. UTILISATION ET ENTRETIEN DE L'OUTIL

- a) **Ne pas forcer l'outil. Utiliser l'outil adapté à votre application.** L'outil adapté réalisera mieux le travail et de manière plus sûre au régime pour lequel il a été construit.
- b) **Ne pas utiliser l'outil si l'interrupteur ne permet pas de passer de l'état de marche à arrêt et vice versa.** Tout outil qui ne peut pas être commandé par l'interrupteur est dangereux et il faut le réparer.
- c) **Débrancher la prise de la source d'alimentation et / ou retirer la batterie, si elle est amovible, de l'outil, avant tout réglage, changement d'accessoires ou avant de ranger l'outil.** De telles mesures de sécurité préventives réduisent le risque de démarrage accidentel de l'outil.
- d) **Conserver les outils à l'arrêt hors de la portée des enfants et ne pas permettre à des personnes ne connaissant pas l'outil ou les présentes instructions de le faire fonctionner.** Les outils sont dangereux entre les mains d'utilisateurs novices.
- e) **Entretien des outils et accessoires électriques.** Vérifier qu'il n'y a pas de mauvais alignement ou de blocage des parties mobiles, des pièces cassées ou toute autre condition pouvant affecter le fonctionnement de l'outil. En cas de dommages, faire réparer l'outil avant de l'utiliser. De nombreux accidents sont dus à des outils mal entretenus.
- f) **Garder affûtés et propres les outils permettant de couper.** Des outils destinés à couper correctement entretenus avec des pièces coupantes tranchantes sont moins susceptibles de bloquer et sont plus faciles à contrôler.
- g) **Utiliser l'outil, les accessoires et les lames etc., conformément à ces instructions, en tenant compte des conditions de travail et du travail à réaliser.** L'utilisation de l'outil pour des opérations différentes de celles prévues pourrait donner lieu à des situations dangereuses.
- h) **Maintenir les poignées et les surfaces de préhension sèches, propres et exemptes d'huile et de graisse.** Des poignées et surfaces de préhension glissantes ne permettent pas une manipulation et un contrôle de l'outil en toute sécurité en cas d'imprévu.

#### 5. MAINTENANCE ET ENTRETIEN

- a) **Faire entretenir l'outil par un réparateur qualifié**

utilisant uniquement des pièces de rechange identiques. Cela assurera le maintien de la sécurité de l'outil.

## AVERTISSEMENTS DE SÉCURITÉ POUR SCIE SABRE

1. **Tenir l'outil par les zones de prises isolées lors d'une utilisation où l'outil tranchant pourrait entrer en contact avec des fils cachés.** L'accessoire de coupe, s'il entre en contact avec un fil "sous tension", peut mettre les parties métalliques exposées de l'outil "sous tension" et électrocuter l'opérateur.
2. **Utiliser des pinces ou tout autre moyen pratique pour fixer et soutenir la pièce sur une plate-forme stable.** Tenir la pièce à la main ou contre le corps la rend instable et peut conduire à une perte de contrôle.

## SYMBOLES



Pour réduire le risque de blessure, l'utilisateur doit lire le mode d'emploi.



Porter une protection pour les yeux



Porter une protection pour les oreilles



Porter un masque contre la poussière



Avertissement



Double isolation



Les déchets d'équipements électriques et électroniques ne doivent pas être déposés avec les ordures ménagères. Ils doivent être collectés pour être recyclés dans des centres spécialisés. Consultez les autorités locales

ou votre revendeur pour obtenir des renseignements sur l'organisation de la collecte.

# INSTRUCTIONS D'UTILISATION



**REMARQUE:** Avant d'utiliser cet outil, lire attentivement le mode d'emploi.

## UTILISATION CONFORME

L'appareil est conçu pour effectuer, sur un support rigide, des découpes et coupes dans le bois, les matières plastiques, le métal, le caoutchouc et les plaques en céramique. Il est approprié pour des coupes droites et curvilignes avec des angles de biseau jusqu'à 45°. Respectez les recommandations d'utilisation des lames de scie.

### 1. INTERRUPTEUR MARCHE/ARRÊT

Appuyez pour démarrer et relâchez pour arrêter l'outil. (Voir Fig. A)

### 2. INTERRUPTEUR AVEC DISPOSITIF DE BLOCAGE

Appuyez sur l'interrupteur de marche/arrêt (2), puis verrouillez le bouton (3) (Voir Fig. B), relâchez d'abord l'interrupteur de marche/arrêt, puis le deuxième bouton. L'interrupteur est maintenant verrouillé pour une utilisation continue. Pour arrêter l'outil, appuyez et relâchez l'interrupteur de marche/arrêt.

### 3. COMMANDE À VITESSE VARIABLE

Ajustez la molette pour augmenter ou diminuer la vitesse (Voir Fig. C) selon le matériau, son épaisseur et les spécifications de la lame à utiliser (également possible pendant une opération à vide). Référez-vous au tableau ci-dessous pour une aide générale sur le choix de la vitesse.

Évitez toute utilisation prolongée à une vitesse très faible, car cela pourrait endommager le moteur de la scie sauteuse.

| Tableau 1 |                       |
|-----------|-----------------------|
| Matériau  | Réglage de la vitesse |
| Bois      | 5-6                   |
| Métal     | 3-4                   |
| Aluminium | 3-5                   |
| PVC       | 3-4                   |
| Céramique | 3-5                   |

### 4. ZONE DE PRÉHENSION

Assurez-vous toujours d'avoir une prise ferme lors du fonctionnement de la scie sauteuse.

### 5. RANGEMENT DE LA CLÉ D'ALLEN

La clé d'Allen (5) est rangée dans la gaine du câble d'alimentation (voir Fig. D).

### 6. MONTAGE DE LA LAME (VOIR FIG. E)

**Remarque :** Retirez la fiche de la prise murale avant d'effectuer n'importe quel travail de réglage, de réparation ou d'entretien.

Pour insérer la lame, utilisez d'abord la clé d'Allen fournie pour desserrer les vis de réglage de la lame sur le support de la lame. Le bord tranchant de la lame doit être orienté vers l'avant. Insérez la section de montage de la lame dans la rainure du support de la lame jusqu'à ce qu'elle touche le fond du support. Ensuite, serrez fermement les vis de réglage comme montré à la Fig. E.

**NOTE :** Pour fixer la lame fermement, n'insérez pas la lame au-delà de la ligne (voir Fig. G).



**AVERTISSEMENT:** Les dents de la lame sont très coupantes. Pour de meilleurs résultats, assurez-vous de l'utilisation d'une lame appropriée au matériau et à la qualité de coupe souhaitée.

### 7. GUIDE DE LAME (Voir Fig. F)

Assurez-vous que la lame est placée et qu'elle tourne doucement dans la rainure (Voir Fig. F), sinon l'action pendulaire ne fonctionnera pas correctement et la lame ne sera pas tenue pendant la coupe.

### 8. MONTAGE DU GUIDE PARALLÈLE (voir Fig. H1 et H2)

Glissez le bras du guide parallèle à travers les deux installations pour le guide parallèle et serrez le bouton de verrouillage (a) pour atteindre la distance de coupe requise. Le guide parallèle peut être monté en deux positions comme montré aux figures H1 et H2.

### 9. COMMANDE DE L'ACTION PENDULAIRE (Voir Fig. I)

L'action pendulaire fait varier l'angle de la coupe avant de la lame pour améliorer l'efficacité de coupe. Elle peut également être réglée lors du fonctionnement à vide. Reportez-vous au tableau ci-après pour de plus amples informations. N'utilisez pas une force de lame excessive lors de la coupe avec action pendulaire. La lame coupe uniquement sur la course supérieure.

| Tableau 2 |                                                                           |
|-----------|---------------------------------------------------------------------------|
| 0         | Matériaux fins. Coupes douces. Courbes serrées.                           |
| I         | Matériaux durs (par ex. acier et contreplaqué).                           |
| II        | Matériaux épais (par ex. bois et plastiques)                              |
| III       | Coupes rapides (par ex. Bois souple). Couper dans le sens du fil du bois. |

## 10. SEMELLE

Ajuster l'angle de la semelle (7) permet des coupes en biseau. La semelle doit toujours être maintenue fermement contre le matériau découpé, afin de réduire les vibrations de la scie, les sauts et cassures de lame.

## 11. RÉGLAGE DE L'ANGLE DE LA SEMELLE

Utilisez une clé Allen (5). Dévissez les boulons qui fixent la semelle (Voir Fig. J). Pour des angles préréglés, faites tourner les lignes de l'angle sur la semelle et orientez la superposition de la semelle (8) sur l'angle désiré (0, 15, 30, 45) (Voir Fig. K). Pour d'autres angles de biseau, faites pivoter jusqu'à l'angle souhaité (utiliser un rapporteur d'angle). Suivez l'une des procédures ci-dessus, maintenez la semelle et vissez fermement les boulons pour fixer la semelle sur cet angle. Enfin, vérifiez l'angle et assurez-vous que la semelle est fermement fixée. Les repères d'angles sur la semelle sont précis pour la plupart des travaux, mais il est recommandé pour les travaux de grandes précisions de régler l'angle avec un rapporteur d'angle et de réaliser un test de coupe sur un autre matériau.

## 12. TUBE DE POUSSIÈRE (VOIR FIG. L)

Montez le tube de poussière (6) dans l'ouverture sur la semelle (7). Assurez-vous que l'extrémité en plastique du raccord d'aspiration entre dans l'ouverture correspondante sur le boîtier comme indiqué sur la figure.

## 13. BARRE DE SÉCURITÉ

Située sur l'avant du porte-lame, elle permet, pendant le travail, d'éviter tout contact accidentel avec la lame en mouvement.

## 14. TROU D'AIR POUR ÉVACUATION DE POUSSIÈRE

C'est une petite ouverture située au-dessous du boîtier juste derrière le guide de la lame. Assurez-vous qu'elle reste propre pour permettre au flux d'air d'évacuer la poussière loin de la zone de coupe.

# PRÉCISIONS DE FONCTIONNEMENT POUR VOTRE SCIE SAUTEUSE

Quand votre outil électrique devient trop chaud, surtout quand vous l'utilisez à une allure lente, réglez la vitesse au maximum et faites-la marcher dans le vide pour 2 à 3 minutes pour refroidir le moteur. Évitez les usages prolongés à allure très lente.

## GÉNÉRAL

Utilisez toujours une lame adaptée au matériau et à l'épaisseur à couper. Assurez-vous toujours que la pièce à usiner est fermement tenue ou fixée, afin d'éviter tout mouvement de celle-ci. Pour un meilleur contrôle, commencez la découpe lentement, puis augmentez la vitesse jusqu'à ce que vous atteigniez la bonne.

Tout mouvement du matériau peut affecter la qualité de la coupe. La lame coupe en remontant peut écailler la surface supérieure ou les bords de la pièce coupée. Assurez-vous que la partie supérieure est la partie non visible lorsque le travail est terminé.

## COUPER DU CONTREPLAQUÉ

Utilisez une lame à dents fines pour couper la plupart des contreplaqués et matériaux de bois fins. Pour réduire les aspérités d'angle, serrez des vieux bouts de bois aux deux extrémités des deux côtés et coupez à travers le bois.

## DÉCOUPE EN CERCLE

N'utilisez pas l'action de balancier pour couper des cercles ou angles serrés.

## SCIAGE EN PLONGÉE

Le sciage profond ne doit être pratiqué que sur des matériaux tendres (bois, béton cellulaire, placoplâtre ou matériaux similaires, etc.

N'utiliser que des lames courtes de scie.

Positionnez l'appareil avec le bord avant de la plaque de base sur la pièce à travailler et mettez l'appareil en marche. Avec l'appareil, exercez une pression contre la pièce et plongez lentement la lame de scie à l'intérieur. Reprenez le sciage le long de la ligne de découpe dès que la plaque de base repose complètement sur la surface. (Voir Fig. M, N)

## DECOUPE DE METAL

Utiliser une lame à dents plus fines pour les métaux ferreux et une à dents grossières pour des métaux non ferreux. En coupant de fines feuilles de métal, toujours serrez du bois des deux côtés de la feuille pour limiter la vibration ou la déchirure de la feuille de métal. Le bois, ainsi que le métal, doivent être découpés. Ne forcez pas la lame lorsque vous tranchez du métal fin ou de l'acier en feuille, puisque ce sont des matériaux plus durs, qui prendront plus de temps pour être découpés. En forçant excessivement sur la lame cela peut réduire le temps de vie de la lame ou abîmer le moteur. Pour réduire la chaleur pendant la découpe de métal, ajoutez un petit lubrifiant sur la ligne de coupe.

## ENTRETIEN

**Retirer la fiche de la prise avant de procéder à un réglage, une réparation ou un entretien.**

L'outil motorisé ne requiert pas de graissage ou d'entretien supplémentaire. Il n'y a pas de pièces réparables par l'utilisateur dans cet outil. Ne jamais utiliser d'eau ou de nettoyants chimiques pour nettoyer l'outil. Nettoyer avec un chiffon sec. Toujours conserver l'outil motorisé dans un endroit sec. Maintenir les fentes de ventilation du moteur propres. Empêcher que les commandes de marche soient couvertes de sciure. Il est normal que des étincelles soient visibles dans les fentes de ventilation, cela n'endommagera pas l'outil motorisé. Si l'alimentation est endommagée, elle doit être remplacée par le fabricant, son agent de maintenance ou une personne avec une formation similaire, afin d'éviter tout danger.

## PROTECTION DE L'ENVIRONNEMENT



Les déchets d'équipements électriques et électroniques ne doivent pas être déposés avec les ordures ménagères. Ils doivent être collectés pour être recyclés dans des centres spécialisés. Consultez les autorités locales ou votre revendeur pour obtenir des renseignements sur l'organisation de la collecte.

## DÉCLARATION DE CONFORMITÉ

Nous,  
POSITEC Germany GmbH  
Postfach 32 02 16, 50796 Cologne,  
Germany

Déclarons que ce produit,  
Description **Scie sauteuse**  
Modèle **WS3764 WS3764.1 (37- désignations des pièces, illustration de la Scie sauteuse)**  
Fonction **Sciage de matériaux divers**

Est conforme aux directives suivantes:  
**2006/42/EC, 2014/30/EU,**  
**2011/65/EU&(EU)2015/863**

Et conforme aux normes  
**EN 62841-1, EN 62841-2-11, EN 55014-1,**  
**EN 55014-2, EN 61000-3-2, EN 61000-3-3**

Personne autorisée à élaborer le dossier technique,  
Nom **Marcel Filz**  
Adresse **POSITEC Germany GmbH**  
**Postfach 32 02 16, 50796 Cologne,**  
**Germany**



2019/12/23  
Allen Ding  
Ingénieur en chef adjoint, Essais & Certification  
Positec Technology (China) Co., Ltd  
18, Dongwang Road, Suzhou Industrial  
Park, Jiangsu 215123, P. R. China

## ONDERDELENLIJST

1. Snelheidsregelaar
2. Aan-/uitschakelaar
3. Schakelaar voor continu gebruik
4. Zachte handgreep
5. Inbussleutel
6. Stofzuigeradapter
7. Voetplaat
8. Hoekplaat
9. Pendelinstellingen
10. Bladgeleider
11. Zaagblad
12. Beschermkapje
13. Zaagbladhouder
14. Parallelgeleider

Niet alle getoonde en beschreven toebehoren worden meegeleverd.

## TECHNISCHE GEGEVENS

Type WS3764 WS3764.1 (37 - aanduiding van machinerie, kenmerkend voor Decoupeerzaag)

|                           | WS3764        | WS3764.1 |
|---------------------------|---------------|----------|
| Spanning                  | 230-240V~50Hz |          |
| Opgenomen vermogen        | 550W          |          |
| Onbelast toerental        | 0-3000/min    |          |
| Slaglengte                | 18mm          |          |
| Afschuincapaciteit        | ±45°          |          |
| Zaagcapaciteit max. dikte |               |          |
| Hout                      | 65mm          |          |
| Aluminium                 | 12mm          |          |
| Staal                     | 6mm           |          |
| Veiligheidsklasse         | □/II          |          |
| Gewicht                   | 1.89kg        |          |

## GELUIDSPRODUCTIE

A-gewogen geluidsdruk

A-gewogen geluidsvermogen

$K_{PA}$  &  $K_{WA}$

Draag oorbescherming.

$L_{PA}$  : 73,9dB(A)

$L_{WA}$  : 84,9dB(A)

3.0dB(A)



## TRILLINGSGEGEVENS

Totale trillingswaarden (som triax vector) bepaald volgens EN 62841:

|                  |                                              |
|------------------|----------------------------------------------|
| Zagen van board  | Trillingswaarde $a_{hB} = 6,4 \text{ m/s}^2$ |
|                  | Onzekerheid $K = 1,5 \text{ m/s}^2$          |
| Zagen van metaal | Trillingswaarde $a_{hM} = 6,1 \text{ m/s}^2$ |
|                  | Onzekerheid $K = 1,5 \text{ m/s}^2$          |

De totale waarde van trillingen en geluidsemmissie werden gemeten volgens een standaard testmethode en kunnen worden gebruikt om gereedschappen te vergelijken.

De totale waarde van trillingen en geluidsemmissie kunnen ook voor een voorlopige beoordeling van de blootstelling worden gebruikt.

 **WAARSCHUWING!** Trillingen en geluidsemmissie die tijdens het gebruik van het gereedschap optreden, kunnen verschillen van de opgegeven waarde, dit is afhankelijk van de manier waarop het gereedschap wordt gebruikt, met name van het werkstuk dat wordt bewerkt, afhankelijk van de volgende voorbeelden en andere variaties in de manier waarop het gereedschap wordt gebruikt:

Hoe de machine gebruikt wordt en hoe het materiaal gesneden of geboord wordt.

De conditie en de onderhoudstoestand van de machine.

Gebruik van de juiste toebehoren. Zorg ervoor dat ze scherp zijn en in goede conditie.

Hoe stevig de handgreep wordt vastgehouden en of er anti-trilling en -geluidsaccessoires worden gebruikt.

De machine moet gebruik worden zoals door de ontwerper bedoeld is en in overeenstemming met deze instructies.

**Deze machine kan een trillingssyndroom in hand en arm veroorzaken als hij niet op de juiste wijze gehanteerd wordt.**

 **WAARSCHUWING!** Voor de nauwkeurigheid moet bij een schatting van het blootstellingsniveau in de feitelijke gebruiksomstandigheden rekening worden gehouden met alle delen van de bewerking, zoals het moment dat de machine wordt uitgeschakeld en de tijden waarop de machine loopt zonder daadwerkelijk gebruikt te worden. Dit kan het blootstellingsniveau over de totale werkperiode aanzienlijk verminderen.

Het risico op blootstelling aan trillingen en geluid verminderen.

Gebruik **ALTIJD** scherpe beitels, boren en zaagbladen.

Onderhoud de machine volgens deze instructies en houd hem goed gesmeerd (voor zover van toepassing).

Als het gereedschap regelmatig wordt gebruikt, investeer dan in anti-trilling en -geluidsaccessoires.

Plan de werkzaamheden zodat de taken met veel trillingen over een aantal dagen verspreid worden.

## TOEBEHOREN

|                                            | WS3764 | WS3764.1 |
|--------------------------------------------|--------|----------|
| Parallelgeleider                           | 1      | 1        |
| Inbussleutel                               | 1      | 1        |
| Zaagblad voor hout                         | 1      | /        |
| Stofbuis                                   | 1      | 1        |
| 21TPI BIM Metaalzaagblad                   | /      | 2        |
| 8TPI HSS Aluminiumzaagblad                 | /      | 2        |
| #50 65Mn Keramiekmes                       | /      | 2        |
| 10TPI HCS Wood Glad mes voor houtbewerking | /      | 2        |
| 6TPI 65Mn Figuurzaag voor houtbewerking    | /      | 2        |

Wij adviseren u alle accessoires te kopen in de winkel waar u het gereedschap heeft aangekocht. Kijk op de verpakking van accessoires voor meer informatie. Ook het winkelpersoneel kan u helpen en adviseren.

# ALGEMENE VEILIGHEIDSWAARSCHUWINGEN VOOR VERMOGENSMACHINE



**WAARSCHUWING!** Lees alle veiligheidswaarschuwingen, instructies, illustraties en specificaties die bij dit elektrisch gereedschap werden meegeleverd. *Het niet opvolgen van alle onderstaande voorschriften kan tot een elektrische schok, brand en/of ernstig persoonlijk letsel leiden.*

**Bewaar alle waarschuwingen en instructies voor latere naslag.**

*De term “(elektrisch) gereedschap” in de waarschuwingen hieronder, verwijst naar uw op netspanning werkende gereedschap (met stroomdraad) of uw accugereedschap (draadloos).*

## 1. WERKGEBIED

- a) **Houd uw werkgebied schoon en zorg ervoor dat deze goed verlicht is.** *In rommelige en slecht verlichte werkgebieden gebeuren sneller ongelukken.*
- b) **Gebruik elektrisch gereedschap niet in explosieve atmosferen, zoals in de nabijheid van ontvlambare vloeistoffen, gassen of stof.** *Elektrisch gereedschap veroorzaakt vonken die de stof of de gassen kunnen doen ontvlammen.*
- c) **Houd kinderen en omstanders uit de buurt terwijl u met elektrisch gereedschap werkt.** *Afleidingen kunnen ervoor zorgen dat u de controle over het gereedschap verliest.*

## 2. ELEKTRISCHE VEILIGHEID

- a) **De stekker van het elektrisch gereedschap moet passen in het stopcontact.** *Pas de stekker op geen enkele manier aan om te zorgen dat hij wel past. Gebruik geen adapterstekkers terwijl u geaard elektrisch gereedschap gebruikt.* *Onaangepaste stekkers die in het stopcontact passen, verminderen de kans op een elektrische schok.*
- b) **Vermijd lichamelijk contact met geaarde of gegronde oppervlakken, zoals buizen, radiatoren, fornuizen en koelkasten.** *Als uw lichaam geaard of geground is, is er een grotere kans op een elektrische schok.*
- c) **Stel uw elektrische gereedschap niet bloot aan regen of natte omstandigheden.** *Water dat elektrisch gereedschap kan binnendringen, vergroot de kans op een elektrische schok.*
- d) **Gebruik de stroomdraad niet op een andere manier dan waarvoor deze gemaakt is.** *Trek niet aan*

*de stroomdraad, ook niet om de stekker uit het stopcontact te krijgen en draag het gereedschap niet door het aan de stroomdraad vast te houden. Houd de stroomdraad uit de buurt van hitte, olie, scherpe hoeken en bewegende onderdelen. Beschadigde of verwarde stroomdraden vergroten de kans op een elektrische schok.*

- e) **Wanneer u het elektrische gereedschap buitenshuis gebruikt, dient u te zorgen voor een verlengsnoer dat geschikt is voor gebruik buitenshuis.** *Het gebruik van een verlengsnoer dat geschikt is voor gebruik buitenshuis, vermindert de kans op een elektrische schok.*
  - f) **Moet een krachtmachine in een vochtige locatie worden gebruikt, gebruik dan een aardlekschakelaar (ALS).** *Een ALS vermindert het gevaar op elektrische schokken.*
- ## 3. PERSOONLIJKE VEILIGHEID
- a) **Blijf alert, kijk waar u mee bezig bent en gebruik uw gezonde verstand wanneer u met elektrisch gereedschap werkt.** *Gebruik geen elektrisch gereedschap wanneer u moe bent of onder de invloed van drugs, alcohol of medicijnen.* *Een moment van onoplettendheid bij het gebruik van elektrisch gereedschap kan leiden tot ernstig persoonlijk letsel.*
  - b) **Gebruik een veiligheidsuitrusting. Draag altijd oogbescherming.** *Een veiligheidsuitrusting, zoals een stofmasker, schoenen met antislipzolen, een veiligheidshelm, of oorbescherming die onder de juiste omstandigheden gebruikt wordt, vermindert de kans op persoonlijk letsel.*
  - c) **Pas op dat het apparaat niet onbedoeld wordt gestart.** *Zorg ervoor dat de schakelaar uit staat voordat u de voeding en/of batterij aansluit, en als u de machine oppakt en draagt. Gereedschap dragen terwijl u uw vinger op de schakelaar houdt, of de stekker in het stopcontact steken terwijl het gereedschap ingeschakeld staat, is vragen om ongelukken.*
  - d) **Verwijder inbussleutels of moersleutels voordat u het gereedschap inschakelt.** *Een sleutel die nog in of op een draaiend onderdeel van het elektrische gereedschap zit, kan leiden tot ernstig persoonlijk letsel.*
  - e) **Werk niet boven uw macht.** *Zorg er altijd voor dat u stevig staat en goed in balans bent. Hierdoor heft u betere controle over het gereedschap in onverwachte situaties.*
  - f) **Draag geschikte kleding.** *Draag geen loszittende*

**kleding of sieraden. Houd uw haar en kleding uit de buurt van bewegende onderdelen.** *Loszittende kleding, sieraden of lang haar kan vast komen te zitten in bewegende onderdelen.*

- g) Wanneer er apparaten worden bijgeleverd voor stofafzuiging en –opvang, zorg er dan voor dat deze aangesloten zijn en op de juiste manier gebruikt worden.** *Het gebruik van deze apparaten vermindert de gevaren die door stof kunnen ontstaan.*
- h) Als u gereedschap veelvuldig gebruikt, dan kan dit leiden tot het negeren van de veiligheidsprincipes, probeer dit te vermijden.** *Een achteloze actie kan binnen een fractie van een seconde leiden tot ernstig letsel.*

#### **4. GEBRUIK EN ONDERHOUD VAN ELEKTRISCH GEREEDSCHAP**

- a) Forceer het gereedschap niet. Gebruik gereedschap dat voor de toepassing geschikt is.** *Het gebruik van geschikt gereedschap levert beter werk af en werkt veiliger als het gebruikt wordt op de snelheid waar het voor ontworpen is.*
- b) Gebruik het gereedschap niet wanneer de aan/uitschakelaar niet functioneert.** *Gereedschap dat niet kan worden bediend met behulp van de schakelaar is gevaarlijk en dient te worden gerepareerd.*
- c) Haal de stekker uit het stopcontact en/of verwijder de accu, indien deze kan worden verwijderd, uit het gereedschap voordat u instellingen verandert, toebehoren vervangt of de machine opbergt.** *Deze preventieve veiligheidsmaatregelen verminderen de kans op het ongewild inschakelen van het gereedschap.*
- d) Berg gereedschap dat niet gebruikt wordt buiten het bereik van kinderen op en laat personen die niet bekend zijn met het gereedschap of met deze veiligheidsinstructies het gereedschap niet bedienen.** *Elektrisch gereedschap kan in de handen van ongetrainde gebruikers gevaarlijk zijn.*
- e) Onderhouden van het gereedschap en accessoires.** *Controleer of bewegende onderdelen nog goed uitgelijnd staan, of ze niet ergens vastzitten en controleer op elke andere omstandigheid die ervoor kan zorgen dat het gereedschap niet goed functioneert. Wanneer het gereedschap beschadigd is, dient u het te repareren voordat u het in gebruik neemt. Veel ongelukken worden veroorzaakt door slecht onderhouden elektrisch gereedschap.*
- f) Houd snijdend gereedschap schoon en scherp.** *Goed onderhouden snijdend gereedschap met scherpe zaagbladen/messen zal minder snel vastlopen en is makkelijker te bedienen.*

- g) Gebruik het gereedschap, de accessoires, de bitjes, enz. in overeenstemming met deze instructies en op de manier zoals bedoeld voor het specifieke type elektrisch gereedschap, rekening houdend met de werkomstandigheden en het uit te voeren werk.** *Het gereedschap gebruiken voor andere doeleinden dan waar deze voor ontworpen is, kan gevaarlijke situaties opleveren.*
- h) Houd de handgrepen en grijpoppervlakten droog, schoon en vrij van olie en smeermiddel.** *Glibberige handgrepen en grijpoppervlakten laten geen veilige hantering toe, en zorgen ervoor dat u geen controle hebt over het gereedschap in onverwachte omstandigheden.*

#### **5. SERVICE**

- a) Laat uw elektrisch gereedschap repareren door een bevoegde reparateur die alleen originele reserveonderdelen gebruikt.** *Zo bent u er zeker van dat uw gereedschap veilig blijft.*

## **AANVULLENDE VEILIGHEIDSPUNTEN VOOR UW DECOUPEERZAAG**

- 1. Houd het gereedschap vast bij de geïsoleerde handvatten als u een actie onderneemt waarbij het priemende gereedschap in contact kan komen met verborgen kabels.** *Contact met een draad die onder stroom staat, zorgt ervoor dat de metalen delen van de machine ook onder stroom komen te staan, waardoor u een elektrische schok kunt krijgen.*
- 2. Gebruik de klemmen of bevestig op een andere praktische manier het werkstuk op een stabiele ondergrond.** *Als u het werkstuk handmatig vasthoudt of tegen uw lichaam houdt, is het instabiel en kunt u de controle erover verliezen.*

## SYMBOLEN



Om het risico op letsels te beperken, moet u de gebruikershandleiding lezen



Draag oogbescherming



Draag oorbescherming



Draag een stofmasker



Waarschuwing



Dubbele isolatie



Afgedankte elektrische producten mogen niet bij het normale huisafval terechtkomen. Breng deze producten waar mogelijk naar een recyclecentrum bij u in de buurt. Vraag de verkoper of de gemeente informatie en advies over het recyclen van elektrische apparatuur.

## BEDIENINGSINSTRUCTIES



**OPMERKING:** Lees het instructieboekje aandachtig voor gebruik van het gereedschap.

### GEbruik VOLGENS BESTEMMING

Het gereedschap is bestemd voor het met vaste steun schulpen en het zagen van uitsparingen in hout, kunststof, metaal, keramiekplaten en rubber. De machine is geschikt om recht en in bochten te zagen met een verstekhoek tot 45°. De adviezen voor zaagbladen moeten in acht worden genomen.

#### 1. AAN-/UITSCHAKELAAR

Druk hierop om de machine te starten en laat hem los om te stoppen. (Zie afb. A)

#### 2. SCHAKELAAR VOOR CONTINU GEBRUIK

Druk op de aan-/uitschakelaar (2) en daarna op de blokkeerknop (3) (Zie afb. B), laat eerst de aan-/uitschakelaar los en daarna de blokkeerknop. U kunt de machine nu continu gebruiken. Om hem uit te schakelen moet u de aan-/uitschakelaar indrukken en weer loslaten.

#### 3. SNELHEIDSREGLAAR

Met het duimwielje kunt u de snelheid verhogen en verlagen (Zie afb. C), afhankelijk van het materiaal, de dikte ervan en het gebruikte zaagblad (dit is ook mogelijk als de machine onbelast draait). Zie tabel 1 voor algemene aanwijzingen over de snelheidskeuze. Vermijd langdurig gebruik bij lage snelheid aangezien dit de motor van de zaag kan beschadigen.

| Tabel 1   |                     |
|-----------|---------------------|
| Materiaal | Snelheidsinstelling |
| Hout      | 5-6                 |
| Metaal    | 3-4                 |
| Aluminium | 3-5                 |
| PVC       | 3-4                 |
| Keramiek  | 3-5                 |

#### 4. HANDGREPEN

Zorg dat u de decoupeerzaag stevig vasthoudt tijdens gebruik.

#### 5. BERGRUIMTE VOOR IMBUSSLEUTEL

De imbusleutel (5) bevindt zich bij de uitgang van de elektriciteitskabel (zie fig. D).

#### 6. EEN ZAAGBLAD MONTEREN (Zie afb. E)

**OPMERKING:** Trek de voedingskabel uit de aansluiting voordat u eventuele aanpassingen, reparaties of onderhoud uitvoert.

Om het blad te monteren dient u met de imbusleutel eerst de bladbevestigingsschroeven op de bladhouder los te draaien. De zaagrand van het blad moet naar voren wijzen. Plaats het bevestigingsgedeelte van het blad in de groef van de bladhouder totdat het de bodem van de bladhouder raakt. Draai vervolgens de bevestigingsschroef goed aan, zie afb. E.

**OPMERKING:** Plaats het blad niet over de lijn om het blad stevig te bevestigen (zie fig. G).



**WAARSCHUWING:** de tanden van het zaagblad zijn scherp. Voor de beste resultaten neemt u een zaagblad dat geschikt is voor het materiaal en de zaagdiepte.

#### 7. BLADGELEIDER (Zie afb. F)

Zorg dat het blad goed geplaatst is en draait in de inkeping (Zie afb. F), anders werkt de slingerfunctie niet correct en wordt het blad niet ondersteund tijdens het zagen.

#### 8. PARALLELGELEIDING MONTEREN (Zie afb. H1, H2)

Schuif de parallelgeleidingsarm door beide bevestigingen voor de parallelgeleiding en draai de vergrendelknop (a) vast om de gewenste zaagafstand te verkrijgen. De parallelgeleiding kan in twee posities worden gemonteerd, zoals afgebeeld op H1 en H2.

## 9. PENDEL INSTELLINGEN (Zie afb. I)

De pendelfunctie varieert de zaaghoek van het blad voor verhoogde zaagdoelgerichtheid, bij vooruit zagen. Dit kan ook worden versteld tijdens het draaien zonder lading. Raadpleeg de onderstaande tabel voor meer informatie. Gebruik geen overmatige kracht wanneer u zaagt met een pendelinstelling. Het blad zaagt alleen met de opwaartse slag.

| Tabel 2 |                                                                 |
|---------|-----------------------------------------------------------------|
| 0       | Dunne materialen. Fijn zagen. Nauwe bochten.                    |
| I       | Harde materialen, (bijv. staal en spaanplaat)                   |
| II      | Dikke materialen (bijv. hout en plastic)                        |
| III     | Snel zagen (bijv. zachthout). In de richting van de nerf zagen. |

## 10. VOETPLAAT

Door de hoek van de voetplaat (7) te verstellen, kunt u ook schuin (verstek) zagen. De voetplaat moet altijd stevig tegen het materiaal dat u wilt zagen, gedrukt worden om trillingen, het verspringen van het zaagblad of het breken van het zaagblad te voorkomen.

## 11. AFSTELLEN HOEK VOETPLAAT

Gebruik een hex-sleutel (5). Houd de basisplaat vast wanneer u de bouten losdraait (Zie afb. J). Draai de basisplaat zodat de hoekindicaties op de basisplaat gelijk staan met de indicaties op de hoekplaat (8), voor 0°, 15°, 30°, 45°-hoeken (Zie afb. K). Voor andere verstekhoeken, draai naar uw gewenste hoek (gebruik een hoekmeter). Houd na één van bovenstaande procedures de basisplaat in positie en draai de bouten strak aan om de basisplaat te klemmen in de gewenste hoek. Controleer nadien de hoek en zorg dat de basisplaat stevig geklemd is. De hoekindicaties op de basisplaat zijn voor de meeste zaagwerken voldoende nauwkeurig, maar voor precisiewerk is het aangeraden om de hoek met een gradenboog in te stellen en een proefdraai te maken op een stuk overbodig materiaal.

## 12. STOFBUIS (ZIE AFB. L)

Bevestig de stofbuis (6) aan de opening van de grondplaat (7). Let erop dat de plastic punt van de vacuumverbinding overeenkomt met de corresponderende opening van de behuizing, zoals getoond wordt op de afbeelding.

## 13. BESCHERMKAPJE

Het beschermkapje wordt vooraan op de bladhouder geplaatst. Het voorkomt onbedoeld contact met het draaiende blad tijdens gebruik.

## 14. LUCHTGAT VAN DE STOFVERSTUIVER

Dit is een kleine opening die zich onder de behuizing bevindt, net achter de bladgeleiding. Zo wordt het werkgebied schoongehouden omdat het stof voortdurend uit het snijgebied wordt geblazen.

# TIPS VOOR HET WERKEN MET UW DECOUPEERZAAG

Als uw decoupeerzaag te heet wordt, vooral bij het gebruik op een lage snelheid, moet u de snelheid maximaal zetten en het apparaat 2-3 minuten zonder lading laten draaien om de motor af te laten koelen. Vermijd langdurig gebruik aan zeer lage snelheden.

## ALGEMEEN

Gebruik een zaagblad dat geschikt is voor het materiaal en de materiaaldikte die gezaagd moet worden. Zorg dat het werkobject stevig vastgeklemd zit om bewegingen te voorkomen. Gebruik, voor makkelijkere controle, lage snelheden om het zagen te starten, en verhoog dan naar de juiste snelheid.

Elke beweging van het materiaal kan de kwaliteit van de snede beïnvloeden. Het zaagblad zaagt met een opwaartse beweging en kan het bovenste oppervlak van de randen van het werkobject versplinteren bij het zagen. Zorg dat het bovenste oppervlak niet zichtbaar is als u klaar bent.

## LAMINAAT ZAGEN

Gebruik een fijn zaagblad bij het zagen van laminaat en dunne houten materialen. Om het afbreken van stukken hout aan de zijkant te voorkomen, klem stukken overbodig hout aan beide kanten tijdens het zagen.

## CIRKELS ZAGEN

Gebruik de pendelinstelling niet als u cirkels of hoeken zaagt.

## INVALZAGEN

Uitsluitend zachte materialen als hout, gasbeton, gipsplaat en dergelijke mogen invallend worden gezaagd. Gebruik alleen korte zaagbladen.

Plaats de machine met de voorste rand van de voetplaat op het werkstuk en schakel de machine in. Duw de machine stevig tegen het werkstuk en laat het zaagblad langzaam in het werkstuk invallen.

Zaag verder langs de zaaglijn zodra de voetplaat over het hele oppervlak aansluit. (Zie afb. M, N)

## METAALSNIJDEN

Gebruik een fijner zaagblad voor ijzerhoudende metalen en een ruw zaagblad voor ijzerloze metalen. Wanneer u dunne metalen bladen snijden, klem altijd hout aan beide kanten van het blad om trillingen te verminderen of scheuren van het metaal te voorkomen. Hout en metalen bladen moeten gesneden worden. Forceer het snijblad niet wanneer u dun metaal of staalblad snijdt, aangezien dit hardere materialen zijn en het langer duurt deze te snijden. Overmatige kracht op het blad vermindert de levensduur van het blad of beschadigt de motor. Voeg een beetje smeermiddel toe bij de snijlijn om de warmte te verminderen tijdens het snijden van metaal.

## ONDERHOUD

**Trek de voedingskabel uit de aansluiting voordat u eventuele aanpassingen, reparaties of onderhoud uitvoert.**

Dit elektrische gereedschap hoeft niet extra gesmeerd of onderhouden te worden. Dit gereedschap bevat geen onderdelen waaraan de gebruiker onderhoud kan of moet uitvoeren. Gebruik nooit water of chemische reinigingsmiddelen voor het schoonmaken van uw elektrische gereedschap. Veeg het schoon met een droge doek. Bewaar uw elektrische gereedschap altijd op een droge plek. Houd de ventilatiegleuven van de motor schoon. Houd alle bedieningselementen vrij van stof. Er kunnen vonken zichtbaar zijn in de ventilatiegleuven. Dit is normaal en leidt niet tot beschadiging van uw gereedschap.

Is de voedingskabel beschadigd, dan moet hij, om risico te voorkomen, worden vervangen door de fabrikant, zijn vertegenwoordiger of een ander bevoegd persoon.

## BESCHERMING VAN HET MILIEU



Afgedankte elektrische producten mogen niet bij het normale huisafval terechtkomen.

 Breng deze producten waar mogelijk naar een recyclecentrum bij u in de buurt. Vraag de verkoper of de gemeente informatie en advies over het recyclen van elektrische apparatuur.

## CONFORMITEITVERKLARING

Wij,  
POSITEC Germany GmbH  
Postfach 32 02 16, 50796 Cologne,  
Germany

Verklaren dat het product,  
Beschrijving **Decoupeerzaag**  
Type **WS3764 WS3764.1 (37- aanduiding van**  
**machinerie, kenmerkend voor Decoupeerzaag)**  
Functie **Zagen van verschillende materialen**

Overeenkomt met de volgende richtlijnen  
**2006/42/EC, 2014/30/EU,**  
**2011/65/EU&(EU)2015/863**

Standaards in overeenstemming met  
**EN 62841-1, EN 62841-2-11, EN 55014-1,**  
**EN 55014-2, EN 61000-3-2, EN 61000-3-3**

De persoon die bevoegd is om het technische bestand te compileren,

**Naam Marcel Filz**

**Adres POSITEC Germany GmbH**  
**Postfach 32 02 16, 50796 Cologne,**  
**Germany**



2019/12/23

Allen Ding

Plaatsvervangend Chief Ingenieur,  
Testen en Certificering  
Positec Technology (China) Co., Ltd  
18, Dongwang Road, Suzhou Industrial  
Park, Jiangsu 215123, P. R. China





**WESCO®**